

Portable CD Player


Operating Instructions _____ **GB**

Használati útmutató _____ **HU**

Инструкция по эксплуатации _____ **RU**



Atrac3plus

“WALKMAN” is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.  is a trademark of Sony Corporation.

D-NE1

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product. Please consult with your local authority.

CAUTION

- INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN
- DO NOT STARE INTO BEAM OR
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL
INSTRUMENTS

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

ATRAC3plus and ATRAC3 are trademarks of Sony Corporation.

Table of Contents

Enjoy your ATRAC CD Walkman!

| | |
|--------------------------------------------------------|---|
| Create original ATRAC CDs ! | 4 |
| Music sources playable on this CD player .. | 6 |
| ATRAC3plus and ATRAC3 | 6 |
| MP3 files | 6 |
| Difference between ATRAC3plus/ ATRAC3 and MP3 | 8 |

Getting started

| | |
|-----------------------------------------|----|
| Locating the controls | 9 |
| Checking the supplied accessories | 12 |

Playing an audio CD or ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files

| | |
|----------------------------------------|----|
| 1. Connect your CD player. | 13 |
| 2. Insert a CD. | 13 |
| 3. Play a CD. | 14 |

Playback options

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Playing tracks in random order (Shuffle play) | 19 |
| Playing all files in a selected group in random order (Group shuffle play) (ATRAC CD/MP3 CD only) | 19 |
| Playing your favorite tracks by adding Bookmarks (Bookmark track play) | 20 |
| Playing your favorite play lists (m3u play list play) (MP3 CD only) | 21 |
| Playing tracks in your favorite order (PGM play) | 22 |

Available features

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| The G-PROTECTION function | 23 |
| Checking the time remaining on the CD and the number of tracks left (audio CD) | 23 |
| Checking information on an ATRAC CD, MP3 CD | 24 |
| Emphasizing the bass sound (SOUND) | 24 |
| Protecting your hearing (AVLS) | 25 |
| Locking the controls (HOLD) | 25 |
| Turning off the operation beep sound | 26 |
| Turning off the LCD's backlight | 26 |

Connecting your CD player

| | |
|----------------------------------|----|
| Connecting a stereo system | 27 |
|----------------------------------|----|

Connecting to a power source

| | |
|----------------------------------------|----|
| Using the rechargeable batteries | 28 |
| Using the dry batteries | 31 |
| Notes on the power source | 32 |

Additional information

| | |
|----------------------------|----|
| Precautions | 33 |
| Maintenance | 34 |
| Troubleshooting | 35 |
| Specifications | 38 |
| Optional accessories | 39 |

GB

Enjoy your ATRAC CD Walkman!

Thank you for purchasing the D-NE1. This CD Walkman is called an “ATRAC CD Walkman,” because you can enjoy “ATRAC CDs” on it.

Create original ATRAC CDs !

You can make your own ATRAC CD.

The procedure is very simple. Just perform Steps 1, 2 and 3.

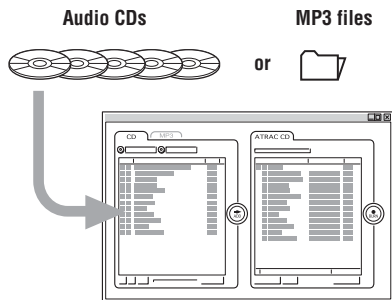
Step 1 Install

Install the supplied “SonicStage Simple Burner” software.



Step 2 Burn

Create a disc image and burn it on a CD-R/RW using your PC.



Audio data is converted to the ATRAC3plus/ATRAC3 format by the SonicStage Simple Burner.

How to use the SonicStage Simple Burner

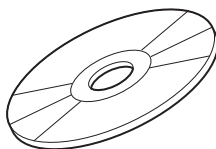
Refer to the supplied booklet “SonicStage Simple Burner.”

What is an ATRAC CD?

An ATRAC CD is a CD-R/RW on which audio data compressed in the ATRAC3plus/ATRAC3 format has been recorded. About 30 audio CDs can be recorded on a CD-R/RW.* You can also record MP3 files by converting the files to the ATRAC3plus/ATRAC3 format.

*When total playing time of one CD (album) is estimated at 60 minutes and you are recording on a 700 MB CD-R/RW at 48 kbps in ATRAC3plus format.

ATRAC CD



Step 3 Listen

You can enjoy listening to your own ATRAC CDs on your ATRAC CD Walkman.



You can also enjoy audio CDs on your CD Walkman.

What is the ATRAC3plus/ATRAC3 format?

Refer to pages 6 - 8 of this manual.

Music sources playable on this CD player

You can play the following 3 music sources on this CD player:

- Audio CDs
- ATRAC3plus/ATRAC3 format files
- MP3 files

Usable disc formats

You can use ISO 9660 Level 1/2 and Joliet extension format discs only.

ATRAC3plus and ATRAC3

“ATRAC3plus,” which stands for “Adaptive Transform Acoustic Coding3plus” is audio compression technology, developed from the ATRAC3 format. Though the ATRAC3plus format can compress music content to about 1/20 of its original size, you can still enjoy high quality sound. The available transfer bit rates are 64 kbps and 48 kbps.

“ATRAC3,” which stands for “Adaptive Transform Acoustic Coding3” is audio compression technology that satisfies the demand for high sound quality and high compression rates. The ATRAC3 format can compress music content to about 1/10 of their original size, which contributes to reduction of the media volume. The available transfer bit rates are 132 kbps, 105 kbps and 66 kbps.

The usable number of groups and files

- Maximum number of groups: 255
- Maximum number of files: 999

For details, refer to the supplied booklet “SonicStage Simple Burner.”

Note on saving files on the media

Do not save files in other formats or unnecessary groups on a disc that has ATRAC3plus/ATRAC3 files.

MP3 files

MP3, which stands for MPEG-1 Audio Layer3, a standard for audio files compression supported by the Motion Picture Experts Group, an ISO (International Organization for Standardization) working group, enables compression of audio files to about 1/10 of the data size of a standard compact disc. Since the MP3 encoding algorithm is public, there are various encoders/decoders that are compliant with this standard, including freeware that is available for no charge. Thus, the MP3 standard is widely used in the computer field.

The major specifications of the acceptable disc format are:

- Maximum directory levels: 8
- Acceptable characters for a file/folder name:
A - Z, a - z, 0 - 9, _ (underscore)

Notes

- When naming files, be sure to add the file extension “mp3” to the file name.
- If you add the extension “mp3” to a file other than an MP3 file, the player will not be able to recognize the file properly.
- The file name does not correspond to the ID3 tag*.
* ID3 tag is a format for adding certain information (track name, album name, artist name, etc.) to MP3 files.

The usable number of groups and files

- Maximum number of groups: 100
- Maximum number of files: 400

Settings for compression and writing software

- This CD player supports MP3 files with the following specifications: transfer bit rate: 16 - 320 kbps and sampling frequencies: 32/44.1/ 48 kHz. Variable Bit Rate (VBR) is also supported.
To compress a source for an MP3 file, we recommend setting the transfer bit rate of the compression software to “44.1 kHz,” “128 kbps,” and “Constant Bit Rate.”
- To record up to the maximum capacity, set to “halting of writing.”
- To record at one time up to the maximum capacity on media that has nothing recorded on it, set to “Disc at Once.”

Notes on saving files on the media

- Do not save files in other formats or unnecessary folders on a disc that has MP3 files.
- When a disc is inserted, the CD player reads all the information of folders and files on that disc. If there are many folders on the disc, it may take a long time for play to begin or for the next file to start playback.

Difference between ATRAC3plus/ATRAC3 and MP3

Groups and folders

The ATRAC3plus/ATRAC3 format has a very simple structure. It consists of “files” and “groups.” A “file” is equivalent to a “track” of an audio CD. A “group” is a bundle of files and is equivalent to an “album.” A “group” has no directory-type structure (a new group cannot be made within an existing group). This CD player is designed to recognize an MP3 file folder as a “group” so that it can play CD-Rs/RWs recorded in both the ATRAC3plus/ATRAC3 format and those recorded in the MP3 format with the same operation.

Displaying the track name, etc.

When playing a CD having ATRAC3plus/ATRAC3 files or MP3 files on this CD player, track names, artist names and album names are displayed. This CD player conforms to Version 1.1/2.2/2.3 of the ID3 tag format.

Notes

- This CD player cannot record music content on recordable media, such as CD-Rs/RWs.
- CD-Rs/RWs recorded in the ATRAC3plus/ATRAC3 format cannot be played on your computer.
- Playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.

Locating the controls

For details, see pages in parentheses.

CD player (front)

1 Jog lever (▶|| (play/pause) •
◀◀▶▶ (AMS/search))
(pages 13, 14, 20 - 22)

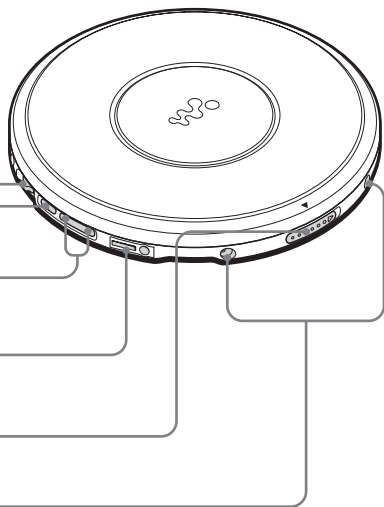
2 ■ (stop) /CHARGE button •
CHARGE lamp
(pages 14, 25, 26, 28, 29)

3 VOL (volume) +*/- buttons
(page 14)

4 🎧 (headphones) jack
(page 13)

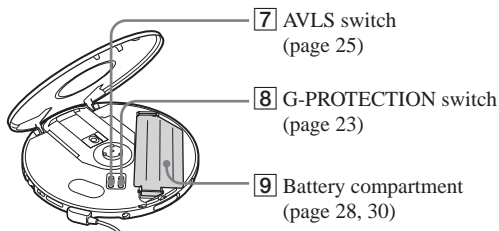
5 OPEN switch
(page 13)

6 Terminals for the charging stand
(pages 28, 34)



*The button has a tactile dot.

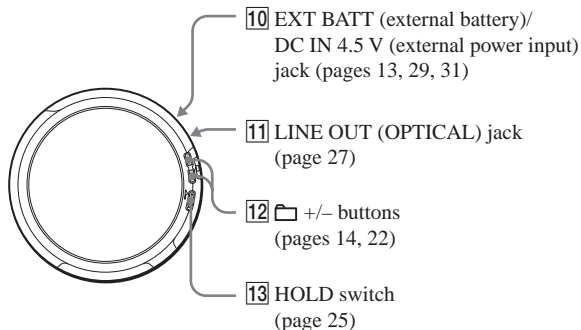
CD player (inside)



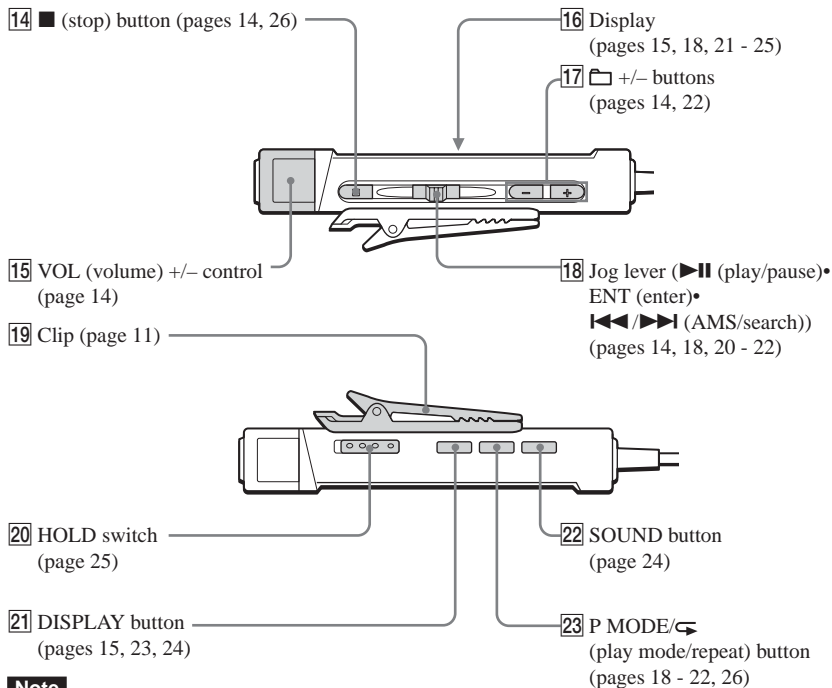
(Continued)

Locating the controls

CD player (rear)



Remote control



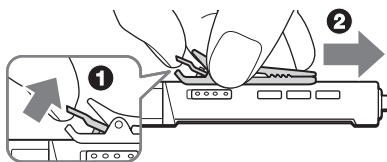
Note

Use only the supplied remote control. You cannot operate this CD player with the remote control supplied with other CD players.

To use the clip on the remote control

You can remove the clip from the remote control and change the direction of the clip.

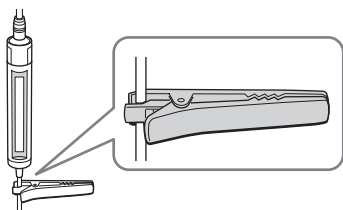
To remove



To attach in the reverse direction

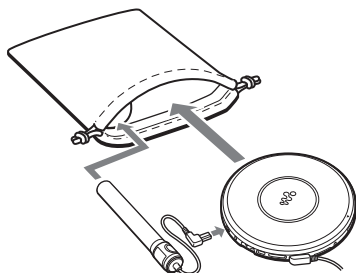


You can pass the cord of the remote control through its clip.



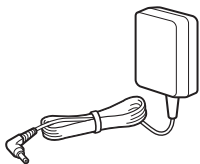
Using the carrying pouch

You can carry your player and its battery case together using the supplied carrying pouch. Insert them into the proper places in the pouch as illustrated below.

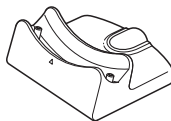


Checking the supplied accessories

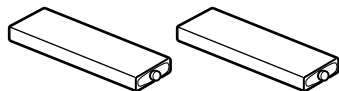
AC power adaptor (1)



Charging stand (1)



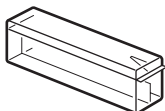
Rechargeable batteries (2)



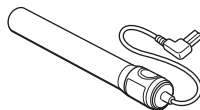
Carrying pouch (1)



Battery carrying case (1)



External battery case (1)

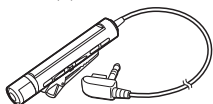


Headphones/earphones (1)



CD-ROM (SonicStage Simple Burner) (1)
User's guide for SonicStage Simple Burner (1)

Remote control (1)



Playing an audio CD or ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files

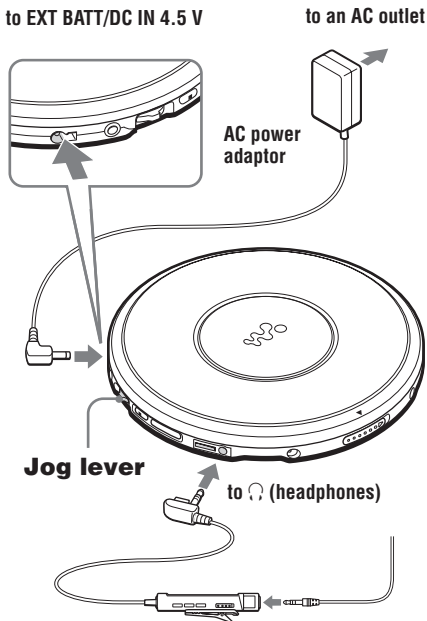
You can also use rechargeable batteries or dry batteries as a power source.

1. Connect your CD player.

- 1 Connect the AC power adaptor.
- 2 Connect the headphones/earphones with remote control.

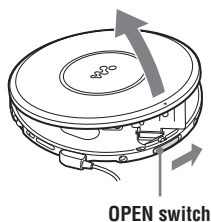
For models supplied with the remote control

- Connect the plug of the headphones/earphones to the remote control.
- Connect the headphones/earphones to the remote control firmly. A loose connection may cause noise during playback.

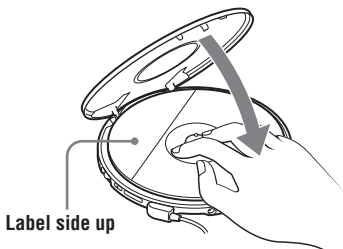


2. Insert a CD.

- 1 Slide OPEN to open the CD player lid.



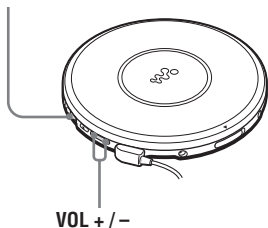
- 2 Place the CD on the tray and close the lid.



(Continued)

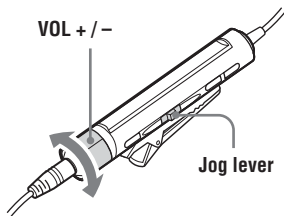
3. Play a CD.

Jog lever



- ❶ Press the jog lever.
- ❷ Adjust the volume by pressing VOL + or -.

VOL +/-



- ❶ Press the jog lever.
- ❷ Adjust the volume by turning VOL +/-.

| To | Do this |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Play (from the point you stopped) | Press the jog lever. Playback starts from the point you stopped. |
| Play (from the first track) | While the CD player is stopped, press and hold the jog lever until the play of the first track starts. |
| Pause/resume play after pause | Press the jog lever. |
| Stop | Press ■ (■ /CHARGE for the CD player). ^{*2} |
| Find the beginning of the current track (AMS ^{*1}) | Flick the jog lever toward ⏮ once. ^{*2} |
| Find the beginning of the previous tracks (AMS) | Flick the jog lever toward ⏮ repeatedly. ^{*2, *3} |
| Find the beginning of the next track (AMS) | Flick the jog lever toward ⏭ once. ^{*2, *3} |
| Find the beginning of the succeeding tracks (AMS) | Flick the jog lever toward ⏭ repeatedly. ^{*2, *3} |
| Go backwards quickly | Hold the jog lever toward ⏮ . ^{*2} |
| Go forward quickly | Hold the jog lever toward ⏭ . ^{*2} |
| Jump to succeeding groups ^{*4} | Press ⏮ + repeatedly. |
| Jump to previous groups ^{*4} | Press ⏭ - repeatedly. |

^{*1} Automatic Music Sensor

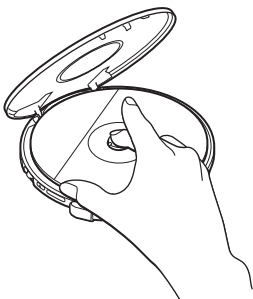
^{*2} These operations can be done during both play and pause.

^{*3} After you have played the last track, you can return to the beginning of the first track by flicking the jog lever toward **⏭**. Similarly, if you are at the first track, you can locate the last track by flicking the jog lever toward **⏮**.

^{*4} Only when you play an ATRAC CD or MP3 CD

Removing the CD

Remove the CD while pressing the pivot in the center of the tray.



About CD-Rs/RWs

This CD player can play CD-Rs/RWs recorded in the CD-DA format*, but playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.

* CD-DA is the abbreviation for Compact Disc Digital Audio. It is a recording standard used for the Audio CDs.

Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

About the display on the remote control

While the CD player is playing, the following indications appear in the display.

You can also check the remaining time, track name, etc. using DISPLAY (see pages 23 and 24).

While playing an audio CD



Track number Playing time

While playing an audio CD containing CD text information



Track number Track name/Playing time

While playing an ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 file



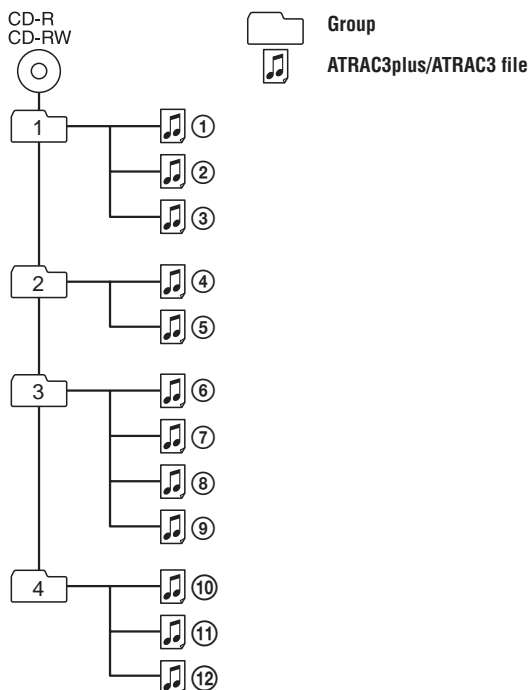
File number File name/Playing time

Notes

- The characters A - Z, a - z, 0 - 9, and _ can be displayed on this CD player.
- Before playing a file, the CD player reads all file and group information on the CD. "READING" is displayed. Depending on the content of the CD, it may take some time to accomplish this reading.

(Continued)

Example of ATRAC3plus/ATRAC3 groups and files



File mode (normal play)

Plays all ATRAC3plus/ATRAC3 files from ①, ②, ③...⑪, ⑫.

Group mode (when selected "☐" using P MODE/☐ (see page 18))

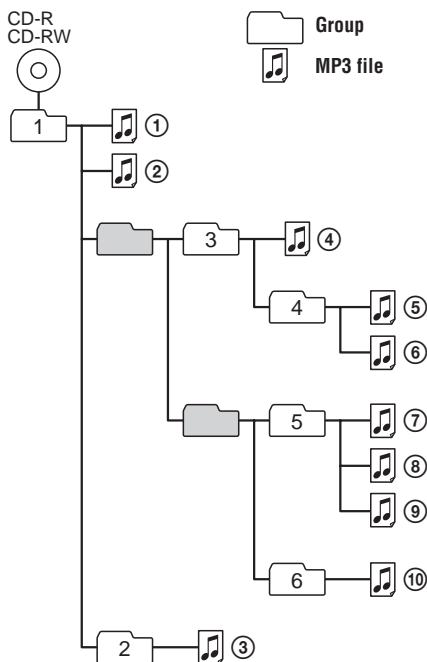
Plays all ATRAC3plus/ATRAC3 files in the selected group.

Notes

- Maximum number of groups: 255
Maximum number of files: 999
- When referring to ATRAC CDs, "group" is equivalent to an "album" and "file" is equivalent to a "track."

Example of group structure and playing order (MP3 CD)

The playing order of groups and files is as follows:



File mode (normal play)

Plays all MP3 files from ①, ②, ③...⑨, ⑩.

Group mode (when selected " " using P MODE/ (see page 18))

Plays all MP3 files in the selected group.

(Example: If you select group 3, the CD player plays file ④. If you select group 4, the CD player plays file ⑤ and ⑥.)

Notes

- A group that does not include an MP3 file is skipped.
- Maximum number of groups: 100
Maximum number of files: 400
- Maximum directory levels: 8
- When referring to MP3 CDs, "group" is equivalent to an "album" and "file" is equivalent to a "track."

Playback options

You can enjoy various playback options using the P MODE/↶ (play mode/repeat) button and the jog lever.

Display



CD text information, ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 file information, playing time, etc. are displayed.

- *1 ATRAC CD/MP3 CD only
- *2 Only when Bookmarks have been added to the tracks/files
- *3 MP3 CD only
- *4 Play lists (m3u) recorded in MP3 CD format only
- *5 Only when the programmed tracks are played back

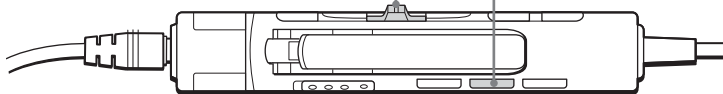
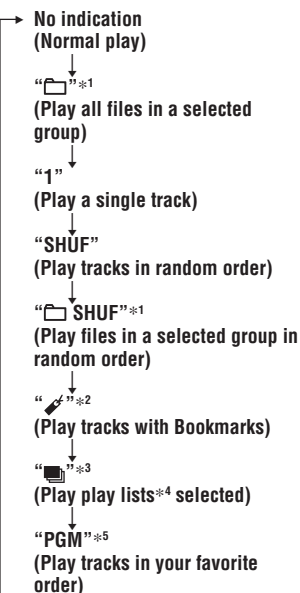
Jog lever

- **Press.**
You can add Bookmarks to the tracks.
You can also enter the selected tracks for PGM play.
- **Flick toward ►► or ◄◄.**
You can select tracks for PGM play mode.

P MODE/↶ button

If you press the button during playback, you can change the play mode.

During playback, if you press and hold the button until “↶” appears, you can play tracks repeatedly in the play mode that was selected using P MODE/↶.



Playing tracks in random order (Shuffle play)

During playback, press **P MODE**/ repeatedly until “SHUF” appears.

In shuffle mode, the CD player plays all files on all CDs in random order.

Playing all files in a selected group in random order (Group shuffle play) (ATRAC CD/MP3 CD only)

During playback, press **P MODE**/ repeatedly until “ SHUF” appears.

In group shuffle mode, the CD player plays all files in a selected group in random order.

Playing your favorite tracks by adding Bookmarks (Bookmark track play)

While playing an audio CD

You can add Bookmarks to up to 99 tracks for each CD (up to 10 CDs).



While playing an ATRAC CD

You can add Bookmarks to up to 999 tracks for each CD (up to 5 CDs).




While playing an MP3 CD

You can add Bookmarks to up to 400 tracks for each CD (up to 10 CDs).


To add Bookmarks

- 1 During playback of the track to where you want to add a Bookmark, press and hold the jog lever until “ (Bookmark)” flashes in the display.
When the Bookmark has been added successfully, “” flashes slower.
- 2 Repeat step 1 to add Bookmarks to the tracks you want.

To listen to the tracks with Bookmarks

- 1 Press P MODE/ repeatedly until “” flashes.
- 2 Press the jog lever.
“” lights up in the display and the playback of the tracks with Bookmarks starts.

To remove the Bookmarks

During playback of the track with a Bookmark, press and hold the jog lever until “” disappears from the display.

To check the tracks with Bookmarks

During playback of the tracks with Bookmarks, “” flashes slowly in the display.

Notes

- During playback of tracks with Bookmarks, tracks are played in order of track number, and not in the order you added the Bookmarks.
- If you try to add Bookmarks to the tracks on the 11th CD (on a 6th CD when playing ATRAC CDs), the Bookmarks of the CD you played back first will be erased.
- If you remove all power sources, all Bookmarks stored in memory will be erased.
- If you continue playing the CD player on the rechargeable batteries without charging the batteries even though “Lobatt” is displayed, all Bookmarks stored in memory will be erased.

Playing your favorite play lists (m3u play list play)

(MP3 CD only)



You can play your favorite m3u play lists.*

* An “m3u play list” is a file for which an MP3 file playing order has been encoded. To use the play list function, record MP3 files on a CD-R/RW using encoding software that supports the m3u format.

- 1 During playback, press P MODE/↵ repeatedly until “” appears.



Play list

- 2 Flick the jog lever toward  or  to select a play list you want.



- 3 Press the jog lever.



Note

You can only play the top two play lists displayed on your screen on this CD player.

Playing tracks in your favorite order (PGM play)

You can program the CD player to play up to 64 tracks in your favorite order.

- 1** During stop, press **DISPLAY**. While the indications are displayed, press **P MODE/** repeatedly until “PGM” appears.

Audio CD



ATRAC CD/MP3 CD



- 2** Flick the jog lever toward **▶▶** or **◀◀** to select a track.

When playing an ATRAC CD/MP3 CD, you can also select a group using **⏏** + or -.

Audio CD



Playing order Track number

ATRAC CD/MP3 CD



Playing order File name

- 3** To enter the selected track, press and hold the jog lever until the playing order increases by one .

Audio CD



ATRAC CD/MP3 CD



- 4** Repeat steps 2 and 3 to select the tracks in your favorite order.

- 5** Press the jog lever to start the PGM play.

To check the program

During programming:

Press the jog lever repeatedly before step 5.

During stop:

Press **DISPLAY**. While the indications are displayed, press **P MODE/** repeatedly until “PGM” flashes, then press the jog lever repeatedly.

Each time you press the jog lever, the track number appears.

Notes

- When you finish entering the 64th track in step 3, the first selected track(audio CD)/the first file name (ATRAC CD/MP3 CD) appears in the display.
- If you select more than 64 tracks, the first selected tracks are erased.

The G-PROTECTION function

The G-PROTECTION function has been developed to provide excellent protection against sound skipping while jogging. When you set the G-PROTECTION switch on your CD player to “2”, the G-PROTECTION function will be enhanced compared to “1.”

To walk with the CD player and enjoy high quality CD sound using the G-PROTECTION function, set the G-PROTECTION switch to “1.” While taking harder exercise, it is recommended that you set it to “2.”

Note

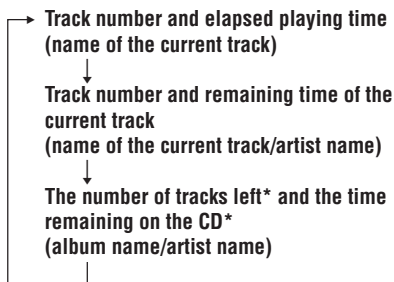
Sound may skip:

- if the CD player receives stronger continuous shock than expected,
- if a dirty or scratched CD is played or
- when using poor-quality CD-Rs/RWs or if there is a problem with the original recording device or application software.

Checking the time remaining on the CD and the number of tracks left (audio CD)

Each time you press DISPLAY, the display changes as follows.

For an audio CD containing CD text information, information in parentheses also appears.



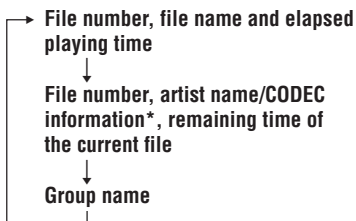
* Not displayed during Single play, Shuffle play or Bookmark track play.

Checking information on an ATRAC CD, MP3 CD

You can check information on an ATRAC CD/MP3 CD using DISPLAY.

You can also check ID3 tag information if the file has that information stored.

Each time you press DISPLAY, the display changes as follows:



*Variable bit rate and sampling frequencies

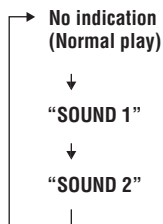
Notes

- If the group does not have a group name, "ROOT" appears in the display.
- If the file does not have ID3 tag information, "- - -" appears in the display.

Emphasizing the bass sound (SOUND)

You can emphasize the bass-boosted sound.

Press SOUND to select "SOUND 1" or "SOUND 2."



The selected sound mode is displayed.

"SOUND 2" enhances the bass sound more than "SOUND 1."

Note

If the sound is distorted when using the SOUND function, turn down the volume.

Protecting your hearing

(AVLS)

The AVLS (Automatic Volume Limiter System) function keeps down the maximum volume to protect your hearing.

Set AVLS (under the lid, on the main unit) to “LIMIT.”



AVLS

Appears when the volume is turned up and beyond a certain level.

To turn off the AVLS function

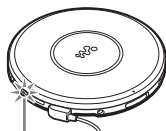
Set AVLS to “NORM.”

Locking the controls

(HOLD)

You can lock the controls on your CD player to prevent accidental button presses.

Slide HOLD in the direction of the arrow.



CHARGE lamp flashes if you press any button when the HOLD function is activated.

You can use the HOLD function with both the CD player and remote control. You can still operate your CD player using the remote control when HOLD on the remote control is set to off.

To unlock the controls

Slide HOLD in the opposite direction of the arrow.

Note

Even if the HOLD function is working, “HOLD” will not appear in the display of the remote control.

Turning off the operation beep sound

You can turn off the beep sound that is heard from your headphones/earphones when you operate your CD player.

-
- 1 Remove the power source (AC power adaptor, rechargeable batteries or dry batteries) from the CD player.**
 - 2 Connect the power source while pressing ■ (■/CHARGE for the CD player).**
-

To turn on the beep sound

Remove the power source and then connect the power source without pressing ■ or ■/CHARGE.

Turning off the LCD's backlight

While you are using the rechargeable batteries or dry batteries, the LCD's backlight turns on for about 5 seconds every time you press a button. However, you can turn off the backlight to save the battery power.

-
- 1 Remove the rechargeable batteries and dry batteries from the CD player.**
 - 2 Insert the batteries while pressing P MODE/☞.**
-

To turn on the LCD's backlight

Remove the batteries and then insert them without pressing P MODE/☞.

About the LCD's backlight

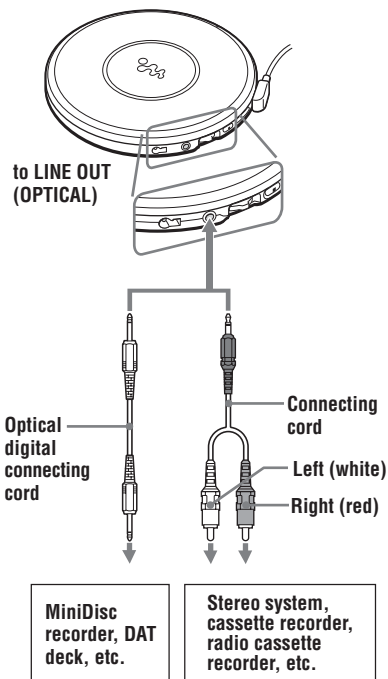
The LCD's backlight is always turned on when using the AC power adaptor.

► Connecting your CD player

Connecting a stereo system

You can listen to CDs through a stereo system and record CDs on a cassette tape and a MiniDisc. For details, see the instruction manual that comes with the connected device.

Be sure to turn off all connected devices before making connections.



Notes

- Before you play a CD, turn down the volume of the connected device to avoid damaging the connected speakers.
- Use the AC power adaptor for recording. If you use the rechargeable batteries or dry batteries as a power source, the batteries may become completely depleted during recording.
- Adjust the volume properly on the connected device so that the sound will not be distorted.
- This CD player uses the Serial Copy Management System, which allows only first-generation digital copies to be made. When recording or playing an ATRAC CD/MP3 CD using a connected device, use only the analog connecting cord.

When using the connecting cord

- You cannot adjust the volume of output from the \odot jack using VOL +/- on the CD player or the remote control.
- If the sound is distorted, connect the device to the \odot jack.

When using the optical digital connecting cord

To record a CD on a MiniDisc, DAT, etc., make sure that the CD player is in pause before operating the recording procedures.

About the G-PROTECTION and SOUND functions when using the connecting cord or optical digital connecting cord

- To record high quality CD sound, set the G-PROTECTION switch to "1."
- The SOUND function works only on the output sound from the \odot jack and not work on the output sound from the LINE OUT (OPTICAL) jack.

► Connecting to a power source

You can use the following power sources:

- Rechargeable batteries
- AC power adaptor (see “Playing an audio CD or ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files”)
- LR6 (size AA) alkaline batteries (external battery case)

For the battery life and charging time of the rechargeable battery, see “Specifications.”

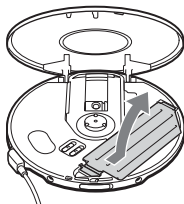
Using the rechargeable batteries

Charge the rechargeable batteries before using it for the first time.

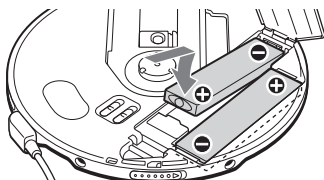
You can use only the following rechargeable batteries for your CD player.

- NH-14WM (A) (supplied)

- 1 Open the battery compartment lid inside your CD player.

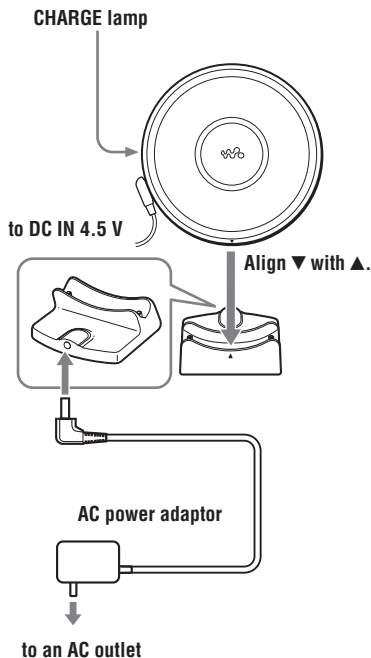



- 2 Insert two rechargeable batteries by matching the ⊕ to the diagram in the battery compartment and close the lid until it clicks into place.



Insert the ⊖ end first
(for both batteries).


- 3 Connect the AC power adaptor to the DC IN 4.5 V jack of the supplied charging stand and an AC outlet. Then place the CD player on the supplied charging stand, aligning the ▼ mark on the CD player with the ▲ mark on the stand.

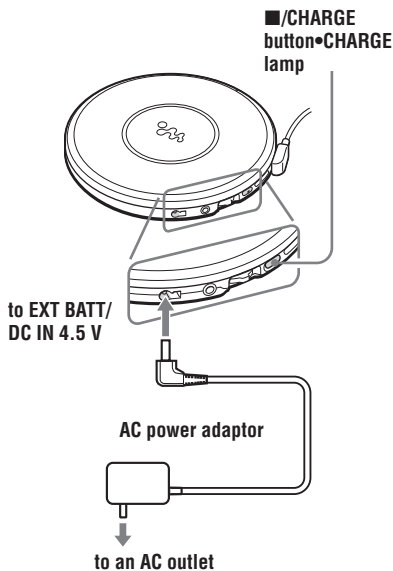


Charging of the batteries starts. In the display of the remote control, "Charging" indication flashes and the indicator sections of  light up in succession. The CHARGE lamp lights up on the CD player.

When the batteries are completely charged, all indications in the display disappear and the CHARGE lamp goes off.

To charge the rechargeable batteries without using the supplied charging stand

Connect the AC power adaptor to the EXT BATT/DC IN 4.5 V jack of your CD player and an AC outlet, then press /CHARGE to start charging.



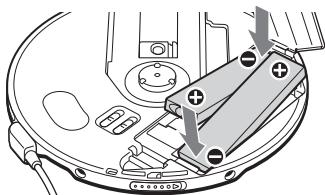
Notes

- When charging the batteries using the charging stand, be sure to remove the external battery case.
- During charging, the CD player and the rechargeable batteries become hot. This poses no danger.
- If you press the jog lever during charging, charging stops and playback of the CD starts.
- If you place the CD player on the charging stand during playback, playback stops and charging starts.
- Place the CD player on the charging stand securely, aligning the ▼ mark on the CD player with the ▲ mark on the stand. Make sure that the CHARGE lamp on the CD player lights up. Wrong placement interrupts charging or playback.

(Continued)


To remove the rechargeable batteries

Push ⊖ end to remove the batteries.



When to charge the rechargeable batteries

You can check the remaining power of the batteries in the display.

Replace the batteries when “” flashes.





Lobatt*

* Beep sounds.

To keep the original battery capacity for a long time, charge the batteries only when they are completely depleted.

Notes

- The indicator sections of  roughly show the remaining battery power. One section does not always indicate one-fourth of the battery power.
- Depending on operating conditions, the indicator sections of  may increase or decrease.

When to replace the rechargeable batteries

If the battery life becomes shorter by about half, replace the batteries with new rechargeable batteries.

Note on the rechargeable batteries

If the batteries are new or have not been used for a long time, they may not be charged completely. In that case, charge them until the CHARGE lamp goes off and then use the CD player until the batteries are depleted completely (“Lobatt” appears in the display). Repeat this procedure several times.

Note on carrying the rechargeable batteries

Use the supplied battery carrying case to prevent unexpected heat. If the rechargeable batteries and the metallic objects are contacted, heat or fire may occur due to a short circuit.

Notes on the supplied charging stand

- The supplied charging stand can be used only with this CD player. No other model can be charged using this stand.
- When using the supplied charging stand, charge the NH-14WM (A) rechargeable battery only. Do not charge any other battery.
- During charging, the CD player and the rechargeable batteries become hot. This poses no danger.
- Do not place coins or other metallic objects on the charging stand. If the terminal on the charging stand is accidentally brought into contact with a metallic object, it may short-circuit and begin to heat up.

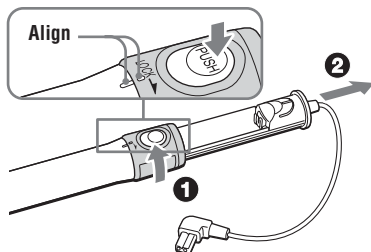
Using the dry batteries

Make sure to use the supplied external battery case.

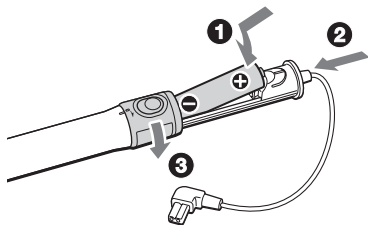
Use only the following dry battery type for your CD player:

- LR6 (size AA) alkaline batteries

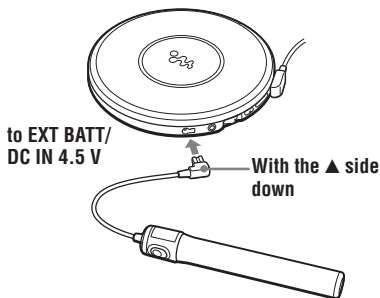
- 1 Align the lines below **PUSH** as illustrated, then draw out the battery case while pressing **PUSH**.



- 2 Insert two LR6 (size AA) alkaline batteries by matching the ⊕ to the diagram in the battery case. Insert the battery case and lock the case by turning **LOCK** in the direction of the arrow.



- 3 Connect the external battery case to the CD player.



When to replace the batteries

You can check the remaining power of the batteries in the display.

Replace the batteries when "▢" flashes.



Lobatt*

* Beep sounds.

When the batteries are depleted, replace both batteries with new ones.

The batteries in the CD player and external battery case are discharged simultaneously.

Notes

- Be sure to remove the AC power adaptor when attaching the external battery case.
- When using the rechargeable batteries and dry batteries together to extend power, use a fully charged rechargeable batteries and new dry batteries.

Notes on the power source

Disconnect all power sources when the CD player is not used for a long time.

On AC power adaptor

- Use only the AC power adaptor supplied. If your CD player is not supplied with the one, use the AC-E45HG AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor. It may cause a malfunction.

Polarity of the plug



- Do not touch the AC power adaptor with wet hands.
- Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

On rechargeable batteries and dry batteries

- Do not charge the dry batteries.
- Do not throw the batteries into fire.
- Do not carry the batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery are accidentally contacted by a metallic object.
- Do not mix rechargeable batteries with dry batteries.
- Do not mix new batteries with old ones.
- Do not use different types of batteries together.
- When the batteries are not to be used for a long time, remove them.
- If battery leakage occurs, wipe off any deposit in the battery compartment, and install new batteries. In case the deposit adheres to you, wash it off thoroughly.

Precautions

On safety

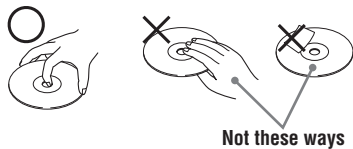
- Should any solid objects or liquid fall into the CD player, unplug it and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not put any foreign objects in the DC IN 4.5 V (external power input) jack.

On the CD player

- Keep the lens on the CD player clean and do not touch it. If you do so, the lens may be damaged and the CD player will not operate properly.
- Do not put any heavy object on top of the CD player. The CD player and the CD may be damaged.
- Do not leave the CD player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, unlevelled surface, or in a car with its windows closed.
- If the CD player causes interference to the radio or television reception, turn off the CD player or move it away from the radio or television.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this CD player. Attempting to do so may damage the CD player. Do not use such discs.

On handling CDs

- To keep the CD clean, handle it by its edge. Do not touch the surface.
- Do not stick paper or tape onto the CD.



- Do not expose the CD to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts. Do not leave the CD in a car parked under direct sunlight.

On headphones/earphones

Road safety

Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headsets at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage

Avoid using headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Consideration for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

Maintenance

To clean the casing

Use a soft cloth slightly moistened in water or a mild detergent solution. Do not use alcohol, benzine or thinner.

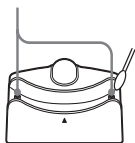
To clean the terminals

If the terminals on the charging stand or on the CD player become dirty, the batteries may not be charged properly. Clean the terminals with a cotton swab or a dry cloth periodically as illustrated below.

Terminals





Terminals



Troubleshooting




Should any problem persist after you have checked these symptoms, consult your nearest Sony dealer.

| Symptom | Cause and/or corrective action |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The volume does not increase even if you turn VOL +/- in the + direction repeatedly (even if you press VOL + repeatedly on the CD player). | <ul style="list-style-type: none">→ Set the AVLS switch to "NORM." (page 25)→ The headphones/earphones are connected to the LINE OUT (OPTICAL) jack. Connect them to the  (headphones) jack. (page 13) |
| Cannot adjust the volume. | <ul style="list-style-type: none">→ The headphones/earphones are connected to the LINE OUT (OPTICAL) jack. Connect them to the  (headphones) jack. (page 13) |
| No sound, or noise is heard. | <ul style="list-style-type: none">→ Connect the headphones/earphones plugs firmly. (page 13)→ Plugs are dirty. Clean the headphones/earphones plugs with a dry soft cloth periodically. |
| Certain files cannot be played. | <ul style="list-style-type: none">→ You tried to play files saved in a format that is not compatible with this CD player. (page 6) |
| The playing time is too short when powered with the dry batteries. | <ul style="list-style-type: none">→ Check that you are using alkaline batteries and not manganese batteries. (page 31)→ Replace the batteries with new LR6 (size AA) alkaline batteries. (page 31) |
| The playing time is too short when powered with the rechargeable batteries. | <ul style="list-style-type: none">→ Charge and discharge the rechargeable batteries several times. (pages 28 - 30) |
| "Lobatt" appears in the display. The CD does not play. | <ul style="list-style-type: none">→ The rechargeable batteries are used up completely. Charge the batteries. (page 28)→ Replace the batteries with new LR6 (size AA) alkaline batteries. (page 31) |
| "HI dc In" appears in the display. | <ul style="list-style-type: none">→ An AC power adaptor which is rated higher than the one supplied or recommended is being used. Use only the supplied AC power adaptor or the car battery cord recommended in "Optional accessories." (pages 38, 39) |

(Continued)

Troubleshooting

| Symptom | Cause and/or corrective action |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The CD does not play or "No disc" appears in the display when a CD is placed in the CD player. | <ul style="list-style-type: none">→ The buttons are locked. Slide the HOLD switch back. (page 25)→ The CD is dirty or defective. (page 33)→ Check that the CD is inserted with the label side up. (page 13)→ Moisture condensation has occurred.<ul style="list-style-type: none">Leave the CD player aside for several hours until the moisture evaporates.→ Close the lid of the battery compartment firmly. (page 28)→ Make sure the batteries are inserted correctly. (pages 28, 31)→ Connect the AC power adaptor to an AC outlet securely. (page 13)→ Press the jog lever after one second or more has passed since the AC power adaptor was connected.→ The CD-R/RW is blank.→ There is a problem with the quality of the CD-R/RW, recording device, or application software.→ Files in two or more formats have been recorded on the same CD-R/RW. (page 7) |
| CHARGE lamp flashes on the CD player when you press a button, and the CD does not play. | <ul style="list-style-type: none">→ The buttons are locked. Slide the HOLD switch back. (page 25) |
| Cannot adjust the volume with VOL +/- on the CD player. | <ul style="list-style-type: none">→ The CD player is connected to an audio device. Adjust the volume using the volume control on the connected device. (page 27) |
| During recording with optical digital connection, the track number cannot be recorded correctly. | <ul style="list-style-type: none">→ Record the track number again using a MiniDisc recorder, DAT recorder, etc. (page 27)→ See the instruction manual that comes with the recording device. (page 27) |
| The rechargeable batteries cannot be charged. | <ul style="list-style-type: none">→ The terminals on the CD player or the charging stand are dirty. Wipe them with a dry soft cloth.→ The CD is playing. Stop playing.→ The external battery case is connected to the CD player. Remove it and start charging again.→ The CD player is not placed securely on the charging stand. Place the player on the stand, aligning the ▼ mark on the player and the ▲ mark on the stand. Make sure that the CHARGE lamp lights up. (page 28) |
| Playback starts from the point you stopped. (resume function) | <ul style="list-style-type: none">→ The resume function is working. To start play from the first track, press the jog lever during stop until the first track starts playing, or open the lid of the CD player. Or remove all power sources, then insert the batteries or connect the AC power adaptor again. (pages 13, 28, 31) |
| Rustling noise is heard from the CD. | <ul style="list-style-type: none">→ Close the lid of the battery compartment firmly. (page 28) |
| When using with a connected stereo system, the sound is distorted or noisy. | <ul style="list-style-type: none">→ Adjust the volume of the connected device. (page 27) |

| Symptom | Cause and/or corrective action |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| During playback of an ATRAC CD or MP3 CD, the CD does not rotate but you can hear the sound normally. | → The CD player is designed to stop the rotation of an ATRAC CD or MP3 CD during playback to reduce the power consumption. The player is not malfunctioning. |
| “NO FILE” appears in the display after the jog lever is pressed or the lid of the CD player is closed. | <ul style="list-style-type: none"> → There are no ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files in the CD. → A CD-RW from which the data has been erased is being used. → The CD is dirty. |
| When closing the lid of the CD player, the CD starts to rotate. | → The CD player is reading the information on the CD. The player is not malfunctioning. |
| You cannot operate the CD player properly using the remote control. | → The buttons on the CD player are kept pressed by mistake. |
| The LCD display becomes hard to see or slows down. | → You are using your CD player at high temperatures (above 40°C/104°F) or at low temperatures (below 0°C/32°F). At room temperature, the display will return to its normal operating condition. |
| “  ” is flashing quickly in the display, and you cannot locate the beginning of the track or the specific point in the track. | → The CD player has entered the Bookmark track play. Press P MODE/  repeatedly until “  ” disappears from the display. |

Specifications

System

Compact disc digital audio system

Laser diode properties

Material: GaAlAs

Wavelength: $\lambda = 780 \text{ nm}$

Emission duration: Continuous

Laser output: Less than $44.6 \mu\text{W}$

(This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)

D-A conversion

1-bit quartz time-axis control

Frequency response

20 - 20 000 Hz $^{+1}_{-2}$ dB (measured by JEITA CP-307)

Output (at 4.5 V input level)

Line output (stereo minijack)

Output level 0.7 V rms at 47 k Ω

Recommended load impedance over 10 k Ω

Headphones (stereo minijack)

Approx. 5 mW + Approx. 5 mW at 16 Ω

(Approx. 1.5 mW + Approx. 1.5 mW at 16 Ω)*

*For the customers in Europe

Optical digital output (optical output connector)

Output level: -21 - -15 dBm

Wavelength: 630 - 690 nm at peak level

Power requirements

For the area code of the model you purchased, check the upper left side of the bar code on the package.

- Two Sony NH-14WM (A) rechargeable batteries: 1.2 V DC \times 2
- Two LR6 (size AA) batteries: 1.5 V DC \times 2
- AC power adaptor (DC IN 4.5 V jack):
U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 and CA2/C models: 120 V, 60 Hz
CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 and E13/2 models: 220 - 230 V, 50/60 Hz
CEK model: 230 V, 50 Hz
AU2 model: 240 V, 50 Hz
EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 and EE8 models: 100 - 240 V, 50/60 Hz
HK4 model: 230 V, 50 Hz
CNA model: 220 V, 50 Hz

Battery life*1 (approx. hours)

(When you use the CD player on a flat and stable surface)

Playing time varies depending on how the CD player is used.

When using two NH-14WM (A) (charged for about 5 hours*2)

| | G-PROTECTION | |
|-------------------|--------------|-----|
| | "1" | "2" |
| Audio CD | 35 | 32 |
| ATRAC3plus file*3 | 55 | 55 |
| MP3 file*4 | 50 | 50 |

When using external battery case (two alkaline batteries*5)

| | G-PROTECTION | |
|-------------------|--------------|-----|
| | "1" | "2" |
| Audio CD | 55 | 50 |
| ATRAC3plus file*3 | 95 | 95 |
| MP3 file*4 | 85 | 85 |

When using two NH-14WM (A) and external battery case (two alkaline batteries*5)

| | G-PROTECTION | |
|-------------------|--------------|-----|
| | "1" | "2" |
| Audio CD | 90 | 82 |
| ATRAC3plus file*3 | 150 | 150 |
| MP3 file*4 | 135 | 135 |

*1 Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

*2 Charging time varies depending on how the rechargeable battery is used.

*3 Recorded at 48 kbps or 64 kbps

*4 Recorded at 128 kbps

*5 When using Sony alkaline batteries LR6 (SG) (produced in Japan)

Operating temperature

5°C - 35°C (41°F - 95°F)

Dimensions (w/h/d) (excluding projecting parts and controls)

Approx. 135.4 × 135.4 × 15.8 mm
(5 ³/₈ × 5 ³/₈ × ⁵/₈ in.)

Mass (excluding accessories)

Approx. 179 g (6.4 oz.)

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional accessories

| | |
|------------------------------------------------|---------------------------------------|
| AC power adaptor | AC-E45HG |
| Active speaker system | SRS-Z1 |
| Car battery cord | DCC-E345 |
| Car battery cord with car connecting pack | DCC-E34CP |
| Car connecting pack | CPA-9C |
| Earphones (except for the customers in France) | MDR-E848SP MDR-EX71SL MDR-Q55SL |
| Earphones (for the customers in France) | MDR-E808SP |

Your dealer may not handle some of the accessories listed above. Please ask the dealer for detailed information about the accessories in your country.

FIGYELMEZTETÉS

A tűz és az áramütés megelőzése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

A készüléket ne szerelje zárt térbe, pl. könyvszekrénybe vagy beépített szekrénybe.

A készülék kigyulladásának megelőzése érdekében engedje a készüléket szellőzni: vigyázzon, hogy ne kerüljön rá újság, abrosz, függöny stb. Továbbá ne tegyen a készülékre égő gyertyát.

A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne tegyen a készülékre folyadékot tartalmazó tárgyat (pl. vázát).

Bizonyos országokban a készülék tápellátását biztosító elemek hulladékként való kezelésére külön előírások vonatkoznak. Erről a helyi hatóságnál kaphat bővebb tájékoztatást.

VIGYÁZAT!

- HA NYITVA VAN, LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS ÉSZLELHETŐ
- NE NÉZZEN BELE A FÉNYSUGÁRBA, ÉS NE NÉZZE KÖZVETLENÜL OPTIKAI ESZKÖZZEL

A CE jel csak azon országokban érvényes, ahol annak használatát a törvény kötelezővé teszi, így elsősorban az Európai Unió országaiban.

Az ATRAC3plus és az ATRAC3 a Sony Corporation védjegye.

Tartalomjegyzék

Élvezze az ATRAC CD Walkman használatát!

| | |
|-------------------------------------------------------|---|
| Készítsen eredeti ATRAC CD-eket! | 4 |
| Mit lehet ezzel a CD-lejátszóval játszani? | 6 |
| Az ATRAC3plus és az ATRAC3 | 6 |
| MP3 fájlok | 6 |
| Különbség az ATRAC3plus/ATRAC3 és az MP3 között | 8 |

Bevezetés

| | |
|----------------------------|----|
| Kezelőszervek | 9 |
| Mellékelt tartozékok | 12 |

Zenei CD-lemez és ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 fájlok lejátszása

| | |
|-----------------------------------------------|----|
| 1. A CD-lejátszó csatlakoztatása | 13 |
| 2. CD-lemez behelyezése | 13 |
| 3. CD-lemez lejátszása | 14 |

A lejátszás beállításai

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Műsorszámok lejátszása véletlenszerű sorrendben (Kevert lejátszás) | 19 |
| A kijelölt csoportban található összes fájl lejátszása véletlenszerű sorrendben (Kevert csoport mód) (csak ATRAC CD/MP3 CD esetén) | 19 |
| A kedvenc műsorszámok megjelölése könyvjelzővel, és a megjelölt műsorszámok lejátszása (könyvjelzős lejátszás) | 20 |
| Kedvenc műsorszámlistájának lejátszása (m3u listák lejátszása) (csak MP3 CD esetén) | 21 |

| | |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Műsorszámok lejátszása a kívánt sorrendben (PGM-lejátszás) | 22 |
|------------------------------------------------------------------|----|

Egyéb szolgáltatások

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| A G-PROTECTION funkció | 23 |
| A CD-n még le nem játszott számok számának és ezek összesített játékidéjének megtekintése (zenei CD esetén) | 23 |
| ATRAC CD és MP3 CD adatainak megjelenítése | 24 |
| A mély hang kiemelése (SOUND) | 24 |
| A hallása védelmében (AVLS) | 25 |
| Gombzár (HOLD) | 25 |
| A műveleteknél hallható hangjelzés kikapcsolása | 26 |
| Az LCD kijelző háttérvilágításának kikapcsolása | 26 |

HU

A CD-lejátszó csatlakoztatása

| | |
|---------------------------------------|----|
| Sztereo berendezés csatlakoztatása .. | 27 |
|---------------------------------------|----|

Áramforrás csatlakoztatása

| | |
|--------------------------------------------------|----|
| Újratölthető akkumulátor használata .. | 28 |
| Szárazelem használata | 31 |
| Megjegyzések az áramforrással kapcsolatban | 32 |

Kiegészítő információk

| | |
|-----------------------------|----|
| Óvintézkedések | 33 |
| Karbantartás | 34 |
| Hibaelhárítás | 35 |
| Műszaki adatok | 38 |
| Kiegészítő tartozékok | 39 |

Élvezze az ATRAC CD Walkman használatát!

Köszönjük, hogy ezt a D-NE1 típusú készüléket választotta. E CD Walkman készülék neve „ATRAC CD Walkman”, mert vele „ATRAC CD”-ket használhat.

Készítsen eredeti ATRAC CD-eket!

Elkészítheti saját ATRAC CD-it is.

Az eljárás nagyon egyszerű. Csupán az 1., 2. és 3. lépésben leírtakat kell követnie.

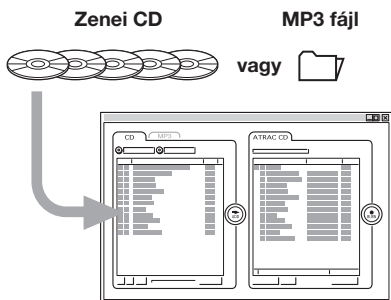
1. lépés Telepítés

Telepítse a mellékelt „SonicStage Simple Burner” CD-író szoftvert.



2. lépés CD-írás

Készítsen lemezképet, majd írja CD-re a számítógép CD-írója segítségével.



A hangadatokat a SonicStage Simple Burner szoftver ATRAC3plus/ATRAC3 formátumúra konvertálja.

A SonicStage Simple Burner szoftver használata

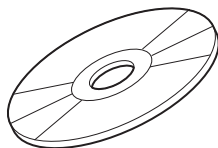
Lásd a „SonicStage Simple Burner” mellékelt kézikönyvét.

Mit takar az ATRAC CD elnevezés?

Az ATRAC CD egy olyan írható-újraírható CD-lemez, amelyen a hangot ATRAC3plus/ATRAC3 formátumban rögzítették. Egy ilyen írható-újraírható CD-re körülbelül 30 zenei CD tartalma rögzíthető.* Ilyen CD-re MP3 fájlok is rákerülhetnek, miután azokat is ATRAC3plus/ATRAC3 formátumra konvertáltuk.

* Ha a CD (album) teljes játékidéje hozzávetőlegesen 60 perc, a felvétel ATRAC3plus formátumban, 48 kbps átviteli sebességgel készül egy 700 MB-os írható/újraírható CD-lemezre.

ATRAC CD



3. lépés Lejátszás

Az ATRAC CD Walkman készüléken saját ATRAC CD-it is lejátszhatja.



Az CD Walkmannal zenei CD-k is lejátszhatók.

Mi az ATRAC3plus/ATRAC3 formátum?

A formátumot e kézikönyv 6 - 8. oldala ismerteti.

Mit lehet ezzel a CD-lejátszóval lejátszani?

Ezzel a CD-lejátszóval a következő 3-féle zeneforrás játszható le:

- Zenei CD
- ATRAC3plus/ATRAC3 formátumú fájlok
- MP3 fájlok

Használható lemezformátum

Ez a készülék csak ISO 9660 Level 1/2 és Joliet extension formátumú lemezeket tud lejátszani.

Az ATRAC3plus és az ATRAC3

Az ATRAC3plus egy, az ATRAC3 formátum alapján kifejlesztett hangtömörítő eljárás (ATRAC3plus = Adaptive Transform Acoustic Coding3plus). Bár az ATRAC3plus formátum a zenei anyagot eredeti méretének 1/20-ára tömöríti, a visszaadott hang mégis kiváló minőségű. E formátum 64 kbps vagy 48 kbps átviteli sebességet használ.

Az ATRAC3 olyan hangtömörítő eljárás, amely egyaránt biztosítja a kiváló hangminőséget és a nagy mértékű tömörítést (ATRAC3 = Adaptive Transform Acoustic Coding3). Az ATRAC3 formátum a zenei anyagot eredeti méretének 1/10-ére tömöríti, így csökkentve az anyag tárolásához szükséges adathordozó méretét. E formátum 132 kbps, 105 kbps vagy 66 kbps átviteli sebességet használ.

A használható csoportok és fájlok maximális száma

- A csoportok maximális száma: 255
- A fájlok maximális száma: 999

A részleteket a „SonicStage Simple Burner” kézikönyvében találja.

Megjegyzés a fájlok adathordozóra történő mentésével kapcsolatban

ATRAC3plus/ATRAC3 fájlokat tartalmazó lemezre ne írjon felesleges csoportokat és más formátumú fájlokat.

MP3 fájlok

Az MP3 – amely az „MPEG-1 Audio Layer3” rövidítése – egy olyan, az ISO (International Organization for Standardization) Motion Picture Experts Group munkacsoportja által kialakított hangtömörítő eljárás, amely a zenei fájlokat egy normál kompakt lemezen lévő méretük 1/10-ére tömöríti. Mivel az MP3 kódolási algoritmus nyilvános, számos kódoló-dekódoló program létezik, amely megfelel ennek a szabványnak, köztük több ingyenesen is használható („freeware”) termék. Így az MP3 szabványt a számítástechnika területén széles körben alkalmazzák.

A használható lemezformátumok főbb jellemzői:

- Maximális könyvtármélység: 8
- Fájl- és mappanevekben használható karakterek: A - Z, a - z, 0 - 9, _ (aláhúzás)

Megjegyzések

- Ügyeljen arra, hogy a fájlnevhez mindig hozzátegye az „mp3” kiterjesztést.
- Ha nem MP3 fájlnak ad „mp3” kiterjesztést, a készülék nem ismeri fel a fájlt.
- A fájlnev nem felel meg az ID3 azonosító kiegészítőnek (ID3 tag)*.
- * Az ID3 kiegészítő (ID3 tag) olyan formátum, amellyel MP3 fájlokba beírhatók bizonyos adatok (a műsorszám címe, az album címe, az előadó neve stb.).

A használható csoportok és fájlok maximális száma

- A csoportok maximális száma: 100
- A fájlok maximális száma: 400

A tömörítő- és írószoftver beállításai

- Ez a CD-lejátszó a következő jellemzőkkel rendelkező MP3 fájlokat tud lejátszani: átviteli sebesség 16 - 320 kbps; mintavételi gyakoriság: 32/44,1/48 kHz. Változó sebesség (Variable Bit Rate – VBR) is használható. Javasoljuk, hogy amikor egy hangfájlt MP3 fájlra alakít, a tömörítőszoftverben az átviteli sebesség (transfer bit rate) értékét „44,1 kHz”, „128 kbps”-re, ill. „Constant Bit Rate”-re (állandó sebesség) állítsa.
- Ha ki kívánja használni a maximális kapacitást, a „halting of writing” (amennyi csak ráfér) értéket állítsa be.
- Ha üres lemezre szeretne egyszerre maximális mennyiségű anyagot írni, a „Disk at Once” (egyszerre az egész lemezt) értéket állítsa be.

Megjegyzések a fájlok adathordozóra történő mentésével kapcsolatban

- MP3 fájlokat tartalmazó lemezre ne írjon felesleges mappákat és más formátumú fájlokat.
- Amikor beteszi a lemezt, a készülék elolvassa a rajta lévő összes fájl- és mappaadatot. Ha a lemezen túl sok mappa van, sokáig tarthat, amíg elkezdődik a lemez vagy a következő fájl lejátszása.

Különbség az ATRAC3plus/ATRAC3 és az MP3 között

Csoportok és mappák

Az ATRAC3plus/ATRAC3 formátum szerkezete rendkívül egyszerű. „Csoportokból” és „fájlokból” áll. A „fájl” a zenei CD-ken található „műsorszám” megfelelője. A „csoport” fájlok együttese, az „album” megfelelője. A „csoport” nem rendelkezik a könyvtárakra jellemző hierarchikus szerkezettel (meglévő csoportokba újabb csoport nem hozható létre). Ez a CD-lejátszó az MP3 fájlok mappáit „csoportokba” szervezi át, így egyaránt le tudja játszani az ATRAC3plus/ATRAC3 formátumban és az MP3 formátumban készített írható-újraírható CD-ket.

A műsorszám címének és egyéb adatoknak a megjelenítése

Ha ezzel a CD-lejátszóval ATRAC3plus/ATRAC3 vagy MP3 fájlokat játszik le, a készülék megjeleníti a műsorszám címét, valamint az előadó nevét és az album címét. Ez a CD-lejátszó az 1.1-es, a 2.2-es és a 2.3-as verziójú ID3 kiegészítőket tudja kezelni.

Megjegyzések

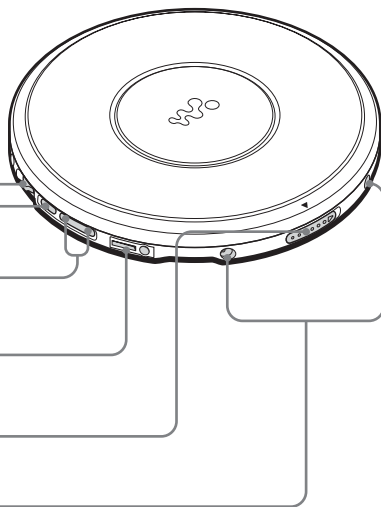
- Ezzel a készülékkel nem lehet zenei anyagot írható adathordozóra, például írható vagy újraírható CD-re rögzíteni.
- Az ATRAC3plus/ATRAC3 formátumú írható és újraírható CD-ket a számítógépen nem lehet lejátszani.
- Az, hogy mit lehet lejátszani, a lemez minőségétől és az író készülék állapotától is függ.

Kezelőszervek

A megfelelő kezelőszerről a zárójelben szereplő oldalon talál bővebb ismertetést.

CD-lejátszó (előlap)

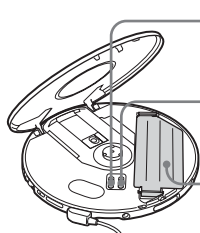
- 1 Visszaugró gomb (▶|| (lejátszás/szünet) •◀◀/▶▶ (AMS/keresés)) (13., 14., 20 - 22. oldal)
- 2 ■ (álj) /CHARGE (töltés) gomb•CHARGE kijelző (14., 25., 26., 28., 29. oldal)
- 3 VOL (hangerő) +*/- gomb (14. oldal)
- 4 🎧 (fejhallgató) aljzat (13. oldal)
- 5 OPEN gomb (13. oldal)
- 6 A töltő csatlakozói (28., 34. oldal)



*A gombon kitapintható egy pont.

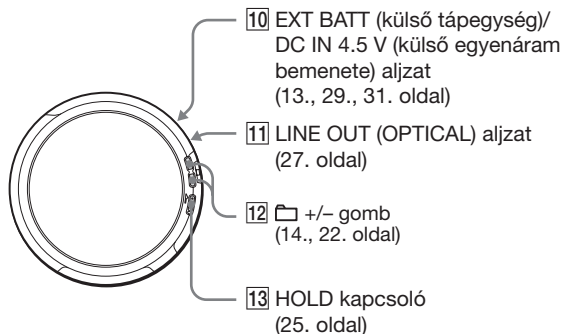
CD-lejátszó (belső rész)

- 7 AVLS kapcsoló (25. oldal)
- 8 G-PROTECTION (rázkódásvédelem) kapcsoló (23. oldal)
- 9 Elemtartó (28., 30. oldal)

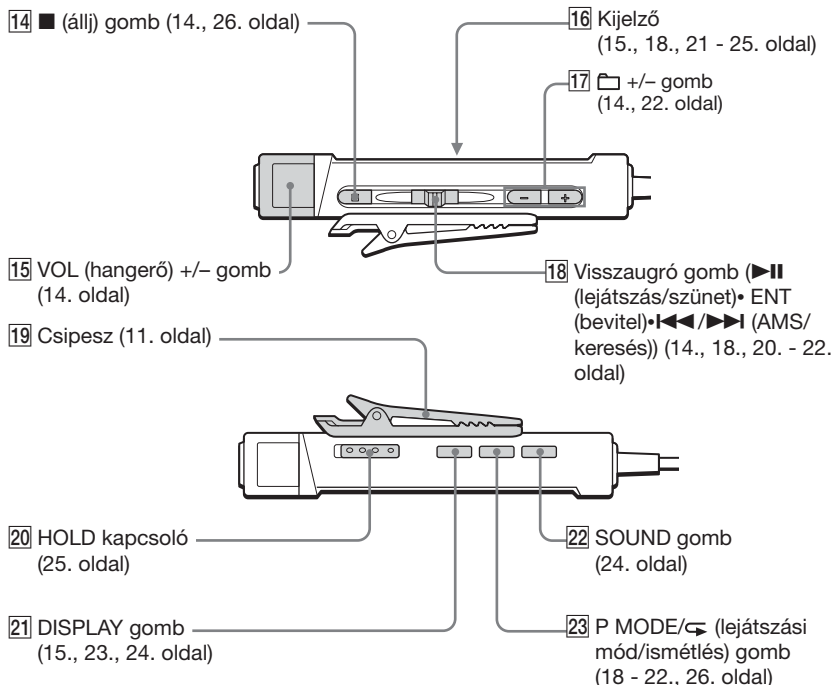


(Folytatás)

CD-lejátszó (hátlap)



Távírányító



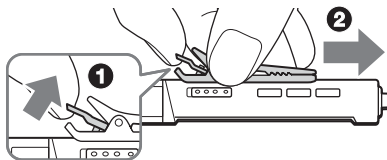
Megjegyzés

Csak a készülékhez tartozó távirányítót használja. Más CD-lejátszó távirányítójával a készülék nem működtethető.

A távirányító csipeszének használata

A csipesz levehető a távirányítóról, és megfordítva visszatehető.

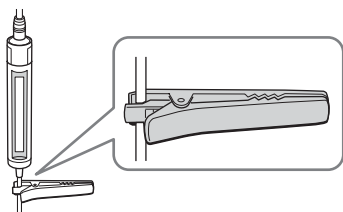
Levétel



Feltétel megfordítva

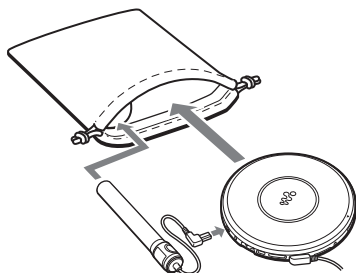


A távirányító kábele átvezethető a csipeszen.



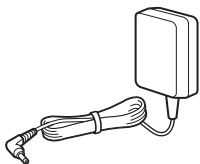
A hordtáska használata

A CD-lejátszót és az elemtartót a mellékelt hordtáskában szállíthatja. A készüléket és az elemtartót a képen látható módon tegye a hordtáska megfelelő részébe.

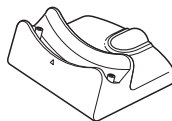


Mellékelt tartozékok

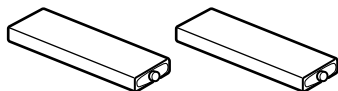
Hálózati adapter (1 db)



Töltő (1 db)



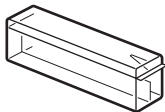
Újratölthető elem (2 db)



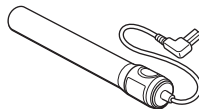
Hordtáska (1 db)



Tok az elemek számára (1 db)



Külső elemtartó (1 db)



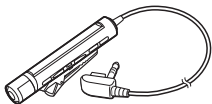
Fejhallgató/fülhallgató (1 db)



CD-ROM (SonicStage Simple Burner)
(1 db)

A SonicStage Simple Burner felhasználói
kézikönyve (1 db)

Távírányító (1 db)



Zenei CD-lemez vagy ATRAC3plus/ ATRAC3/MP3 fájlok lejátszása

Áramforrásként újratölthető akkumulátort és szárazelemet is használhat.

1. A CD-lejátszó csatlakoztatása

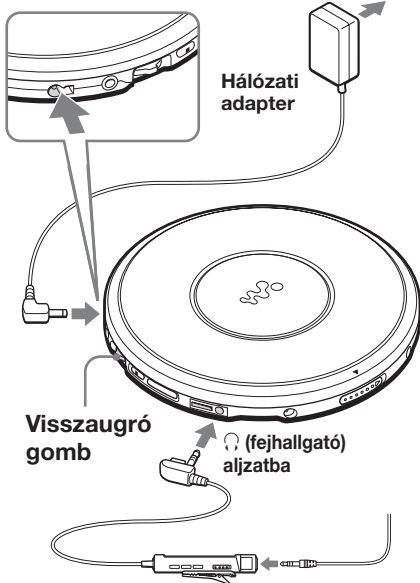
- 1 Csatlakoztassa a hálózati adaptert.
- 2 Csatlakoztassa a távirányítós fejhallgatót/fülhallgatót.

A tartozékként távirányítóval ellátott típusokhoz

- Csatlakoztassa a fejhallgatót/fülhallgatót a távirányítóhoz.
- Ügyeljen a fejhallgató/fülhallgató kellően szoros csatlakoztatására. Laza csatlakozás esetén előfordulhat, hogy lejátszáskor zaj hallható.

EXT BATT/DC IN
4.5 V aljzatba

hálózati
csatlakozóaljzatba

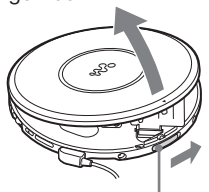


Visszaugró
gomb

(fejhallgató)
aljzatba

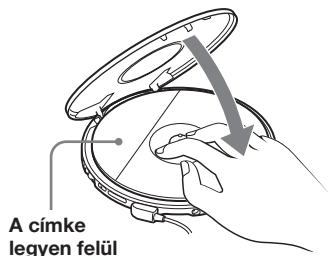
2. CD-lemez behelyezése

- 1 A CD-lejátszó fedelének kinyitásához húzza el az OPEN gombot.



OPEN gomb

- 2 Helyezze be a CD-lemezt, majd zárja le a fedelet.

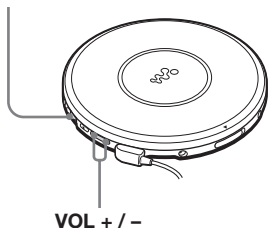


A címke
legyen felül

(Folytatás)

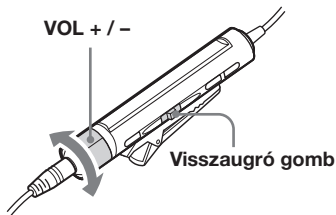
3. CD-lemez ejátszása

Visszaugró gomb



- 1 Nyomja meg a visszaugró gombot.
- 2 A + vagy a - jelű VOL gombbal állítsa be a hangerőt.

VOL + / -



- 1 Nyomja meg a visszaugró gombot.
- 2 A VOL +/- gombot forgatva állítsa be a hangerőt.

| Funkció | Tegye az alábbiakat |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lejátszás (onnan, ahol a legutóbb abbahagyta) | Nyomja meg a visszaugró gombot. Ekkor a lejátszás onnan kezdődik, ahol legutóbb abbahagyta. |
| Lejátszás (az első műsorszámtól) | Amikor a CD-lejátszó áll, nyomja le és tartsa lenyomva a visszaugró gombot addig, amíg a készülék el nem kezdi lejátszani az első műsorszámot. |
| Szünet/a lejátszás folytatása szünet után | Nyomja meg a visszaugró gombot. |
| Leállítás | Nyomja meg a ■ gombot (a készülék ■/CHARGE gombját). ^{*2} |
| Ugrás az aktuális műsorszám elejére (AMS ^{*1}) | Tolja meg egyszer a visszaugró gombot a ◀◀ jel irányába. ^{*2} |
| Ugrás az előző műsorszámok elejére (AMS) | Tolja meg többször a visszaugró gombot a ◀◀ jel irányába. ^{*2, *3} |
| Ugrás a következő műsorszám elejére (AMS) | Tolja meg egyszer a visszaugró gombot a ▶▶ jel irányába. ^{*2, *3} |
| Ugrás a következő műsorszámok elejére (AMS) | Tolja meg többször a visszaugró gombot a ▶▶ jel irányába. ^{*2, *3} |
| Gyors csévéelés visszafelé | Tolja el a visszaugró gombot a ◀◀ jel irányába, és tartsa ott. ^{*2} |
| Gyors csévéelés előre | Tolja el a visszaugró gombot a ▶▶ jel irányába, és tartsa ott. ^{*2} |
| Ugrás egy következő csoportra ^{*4} | Egymás után többször nyomja meg a ◻ + gombot. |
| Ugrás egy előző csoportra ^{*4} | Egymás után többször nyomja meg a ◻ - gombot. |

^{*1} Automatikus hangérzékelő

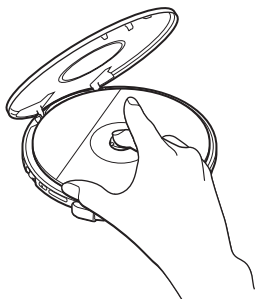
^{*2} Ezek a műveletek lejátszás és szünet közben is elvégezhetőek.

^{*3} Ha az utolsó műsorszám lejátszása után tolja meg a visszaugró gombot a ▶▶ jel irányába, akkor visszatér az első műsorszámhoz. Ha pedig az első műsorszámnál tolja meg a visszaugró gombot a ◀◀ jel irányába, a készülék rááll az utolsó műsorszámra.

^{*4} Csak ATRAC CD/MP3 CD lejátszáskor

A CD-lemez eltávolítása

A CD-tartó közepén található tengelyt nyomva távolítsa el a CD-lemezt.



Írható (CD-R) és újraírható (CD-RW) CD-k használata

A készülék le tud játszani CD-DA formátumban* készített írható és újraírható CD-eket is. A lejátszás minősége azonban függ a lemez minőségétől és az író készülék állapotától.

* A CD-DA a Compact Disc Digital Audio kifejezés rövidítése. Ez a hangfelvételt tartalmazó CD-lemezek felvételi szabványa.

Szerzőjog-védelmet biztosító kódolással készült zenei lemezek

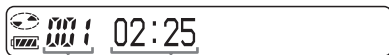
Ez a készülék a kompaktlemez-szabványnak (Compact Disc – CD) megfelelő lemezeket tud lejátszani. Az utóbbi időben egyes gyártók olyan zenei lemezeket hoztak forgalomba, amelyeken kódolással védik a szerzői jogokat. Előfordulhat, hogy egyes ilyen lemezek nem felelnek meg pontosan a kompaktlemez-szabvány előírásainak, és így ez a készülék nem tudja lejátszani őket.

A távirányító megjegyzések a kijelzővel kapcsolatban

Amikor a készülék CD-t játszik le, a kijelzőn a következő üzenetek láthatók.

A DISPLAY gomb segítségével megjeleníthető a hátralévő játékidő, a műsorszám címe stb. is (lásd a 23. és 24. oldalon).

Zenei CD lejátszásakor



Műsorszám Játékidő
száma

Szöveges CD-információt tartalmazó zenei CD lejátszásakor



Műsorszám Műsorszám címe/
száma Játékidő

ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 fájl lejátszásakorés

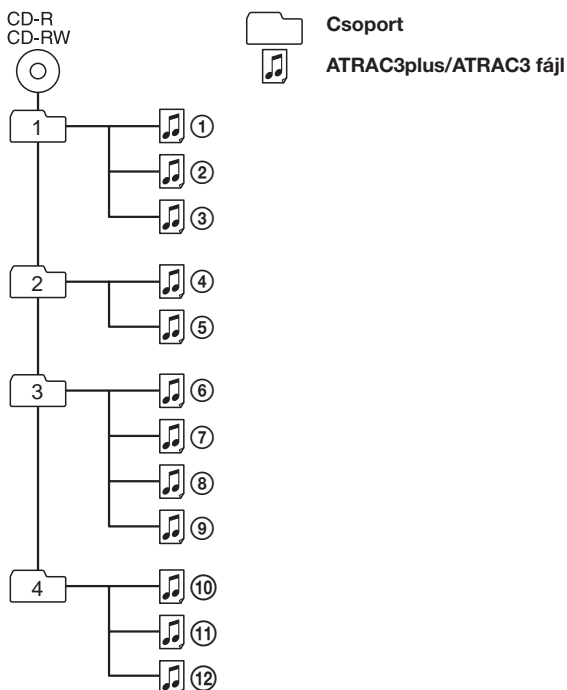


Fájl száma Fájl neve/Játékidő

Megjegyzések

- Ez a CD-lejátszó csak a következő karaktereket tudja megjeleníteni: A - Z, a - z, 0 - 9 és _.
 - A fájl lejátszása előtt a CD-lejátszó a CD-n lévő összes csoport- és fájladatot beolvassa. Eközben a „READING” üzenet látható.
- A CD tartalmától függően ez az olvasás akár sokáig is eltarthat.

Példa ATRAC3plus/ATRAC3 csoportokra és fájlokra



Fájl mód (normál lejátszás)

Az összes ATRAC3plus/ATRAC3 fájlt lejátszza: ①, ②, ③...⑩, ⑪.

Csoport mód (amikor a P MODE/☞ gombbal a „☐” szimbólumot választotta (lásd a 18. oldalon))

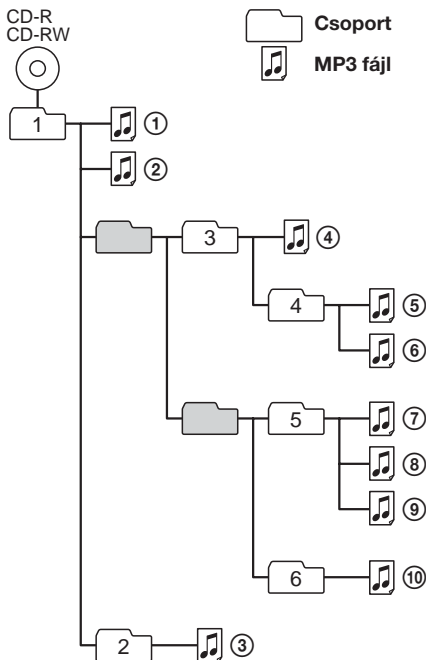
A kijelölt csoportban lévő összes ATRAC3plus/ATRAC3 fájlt lejátszza.

Megjegyzések

- A csoportok maximális száma: 255
A fájlok maximális száma: 999
- ATRAC CD-k esetén a „csoport” az „album”-nak, a „fájl” a „műsorszám”-nak felel meg.

Példa a csoportszerkezetre és a lejátszás sorrendjére (MP3 CD esetén)

A csoportok és a fájlok lejátszásának sorrendje a következő:



Fájl mód (normál lejátszás)

Az összes MP3 fájlt lejátszza ebben a sorrendben: ①, ②, ③...⑨, ⑩.

Csoport mód (amikor a P MODE/⏪ gombbal a „☐” szimbólumot választotta (lásd a 18. oldalon))

A kijelölt csoportban található összes MP3 fájlt lejátszza.

(Példa: Ha a 3-as számú csoportot jelöli ki, a CD-lejátszó a ④-es számú fájlt játssza le. Ha a 4-as számú csoportot jelöli ki, a CD-lejátszó az ⑤-ös és a ⑥-os számú fájlt játssza le.)

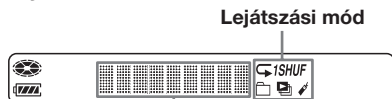
Megjegyzések

- A CD-lejátszó átugorja az olyan csoportokat, amelyekben nincs MP3 fájl.
- A csoportok maximális száma: 100
A fájlok maximális száma: 400
- Maximális könyvtármélység: 8
- MP3 CD-k esetén a „csoport” az „album”-nak, a „fájl” a „műsorszám”-nak felel meg.

A lejátszás beállításai

A P MODE/↵ (lejátszási mód/ismétlés) és a visszaugró gomb segítségével többféle lejátszási lehetőség közül választhat.

Kijelző



Itt a szöveges CD-adatok, az ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 fájlok adatai, a játékidő stb. jelennek meg.

- *1 Csak ATRAC CD/MP3 CD esetén
- *2 Csak akkor, ha van könyvjelzővel megjelölt műsorszám/fájl
- *3 Csak MP3 CD esetén
- *4 Csak MP3 CD formátumú műsorszámlista (m3u) esetén
- *5 Csak akkor, amikor programozott műsorszámokat játszik le

Visszaugró gomb

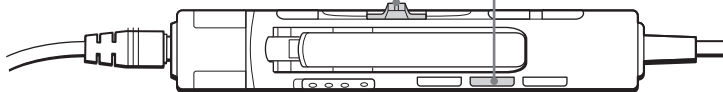
- **Nyomja meg.**
Könyvjelzővel megjelölheti az egyes műsorszámokat. Megadhatja azt is, hogy az egyes műsorszámok bekerüljenek a PGM lejátszás programjába.
- **Tolja meg a ►►I vagy a ◀◀I jel irányába.**
A PGM lejátszási módhoz adhat meg műsorszámokat.

P MODE/↵ gomb

A gomb megnyomásával lejátszás közben kiválaszthatja a kívánt lejátszási módot.

Ha lejátszás közben lenyomja és nyomva tartja a gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „↵” szimbólum, akkor a készülék ismételen a P MODE/↵ gombbal legutóbb kiválasztott lejátszási módban működik.

- **Nincs kijelzés (Normál lejátszás)**
 - ↵*1
(A kijelölt csoportban található összes fájl lejátszása)
 - ↓
 - „1”
(Egyetlen műsorszám lejátszása)
 - ↓
 - „SHUF”
(Műsorszámok lejátszása véletlenszerű sorrendben)
 - ↓
 - ↵SHUF*1
(A kijelölt csoportban lévő fájlok lejátszása véletlenszerű sorrendben)
 - ↓
 - ↵*2
(Könyvjelzővel megjelölt műsorszámok lejátszása)
 - ↓
 - ↵*3
(A kiválasztott műsorszámlistán*4 lévő műsorszámok lejátszása)
 - ↓
 - „PGM”*5
(Műsorszámok lejátszása a kívánt sorrendben)



Műsorszámok lejátszása véletlenszerű sorrendben

(Kevert lejátszás)

Lejátszás közben többször nyomja meg a P MODE/☞ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „SHUF” üzenet.

Kevert módban a CD-lejátszó a CD-n lévő összes fájlt lejátszza véletlenszerű sorrendben.

A kijelölt csoportban található összes fájl lejátszása véletlenszerű sorrendben (Kevert csoport mód) (csak ATRAC CD/MP3 CD esetén)

Lejátszás közben többször nyomja meg a P MODE/☞ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „☞ SHUF” üzenet.

Kevert csoport módban a CD-lejátszó a kijelölt csoportban lévő összes fájlt lejátszza véletlenszerű sorrendben.

A kedvenc műsorszámok megjelölése könyvjelzővel, és a megjelölt műsorszámok lejátszása (könyvjelzős lejátszás)

Zenei CD lejátszásakor

Minden CD-n legfeljebb 99 műsorszám jelölhető meg könyvjelzővel (ez legfeljebb 10 CD esetén tehető meg).



ATRAC CD lejátszásakor esetén

Minden CD-n legfeljebb 999 műsorszám jelölhető meg könyvjelzővel (ez legfeljebb 5 CD esetén tehető meg).




MP3 CD lejátszásakor esetén

Minden CD-n legfeljebb 400 műsorszám jelölhető meg könyvjelzővel (ez legfeljebb 10 CD esetén tehető meg).


Könyvjelző megadása

- 1 Miközben a készülék azt a műsorszámot játssza, amelyet könyvjelzővel meg kíván jelölni, nyomja meg és tartsa lenyomva a visszaugró gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a „” (könyvjelző) szimbólum.
Ha a könyvjelzővel sikeresen megjelölte a műsorszámot, a „” szimbólum villogása lelassul.
- 2 Az 1. lépést ismételve jelölje meg könyvjelzővel az összes kívánt műsorszámot.


Könyvjelzővel megjelölt műsorszámok lejátszása

- 1 Addig nyomogassa a P MODE  gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a „” szimbólum.
- 2 Nyomja meg a visszaugró gombot.
Ekkor a kijelzőn a „” szimbólum folyamatosan látható, és a készülék megkezdi a könyvjelzővel megjelölt műsorszámok lejátszását.

Könyvjelző törlése

Miközben a készülék egy könyvjelzővel megjelölt műsorszámot játszik, nyomja meg és tartsa lenyomva a visszaugró gombot, amíg a „” szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

Könyvjelzővel megjelölt műsorszámok ellenőrzése

Amikor a készülék egy könyvjelzővel megjelölt műsorszámot játszik le, a „” szimbólum lassan villog a kijelzőn.


Megjegyzések

- Amikor a könyvjelzővel megjelölt műsorszámokat játssza le, a műsorszámok sorrendje nem a könyvjelzők megadásának sorrendjét tükrözi, hanem az egyes műsorszámok lemezen elfoglalt helyének felel meg, azaz a műsorszámok a lemezeire való rögzítésük sorrendjében hallhatók.
- Amikor a 11-edik lemezen (illetve ATRAC CD-k esetén a 6. lemezen) lévő műsorszámokat jelöli meg könyvjelzővel, az elsőként lejátszott CD-n található könyvjelzők törölődnek.
- Ha a készüléket minden áramforrástól megfosztja, a memóriában tárolt összes könyvjelző törölődik.
- Ha a készüléket újratölthető elemmel üzemelteti és a kijelzőn megjelenik a „Lobatt” figyelmeztetés, akkor ha az elem feltöltése nélkül továbbhasználja a készüléket, a memóriában tárolt összes könyvjelző törölődik.

Kedvenc műsorszámlistájának lejátszása (m3u listák lejátszása) (csak MP3 CD esetén)

Ezzel a készülékkel lejátszhatja kedvenc m3u műsorszámlistáit.*

* Az „m3u műsorszámlista” (vagy „m3u play list”) egy olyan fájl, amely MP3 fájlok lejátszásának sorrendjét tartalmazza. A műsorszámlistát lejátszó funkció használatához az MP3 fájlokat az m3u formátumot is használni tudó szoftverrel rögzítse írható-újraírható CD-re.

- 1** Lejátszás közben többször nyomja meg a **P MODE/↔** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „” szimbólum.



Műsorszámlista

- 2** A kívánt műsorszámlista kiválasztásához tolja meg a visszaugró gombot a **◀◀** vagy a **▶▶** jel irányába.



- 3** Nyomja meg a visszaugró gombot.



Megjegyzés

Ezzel a CD-lejátszóval csak a kijelzőn látható első két műsorszámlista játszható le.

Műsorszámok lejátszása a kívánt sorrendben

(PGM-lejátszás)

Legfeljebb 64 műsorszám lejátszási sorrendje programozható be.

- Amikor a CD-lejátszó áll, nyomja meg a **DISPLAY** gombot. Miközben a kijelzőn látszanak a szimbólumok és üzenetek, nyomja meg többször a **P MODE/** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „PGM” üzenet.

Zenei CD



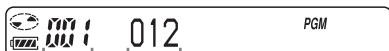
ATRAC CD/MP3 CD



- Műsorszám kiválasztásához tolja meg a visszaugró gombot a **▶▶1** vagy a **1◀◀** jel irányába.

ATRAC CD és MP3 CD lejátszásakor a **◻ +** és **-** gombbal csoportot is kijelölhet.

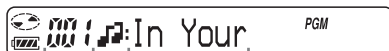
Zenei CD



Lejátszási sorszám

A műsorszám száma

ATRAC CD/MP3 CD



Lejátszási sorszám

Fájl neve

- A műsorszám beprogramozásához nyomja meg és addig tartsa lenyomva a visszaugró gombot, amíg a lejátszási sorszám eggyel meg nem növekszik.

Zenei CD



ATRAC CD/MP3 CD



- A többi műsorszám beprogramozásához ismétlje meg a 2. és a 3. lépést.

- A visszaugró gomb megnyomásával indítsa el a programozott (PGM) lejátszást.

A program ellenőrzése

Programozás közben:

Az 5. lépés végrehajtása előtt nyomja meg többször a visszaugró gombot.

Amikor a készülék áll:

Nyomja meg a **DISPLAY** gombot. Miközben a kijelzőn látszanak a szimbólumok és üzenetek, nyomja meg többször a **P MODE/** gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a „PGM” üzenet, majd nyomja meg többször visszaugró gombot.

Valahányszor megnyomja a visszaugró gombot, a kijelzőn megjelenik a műsorszám száma.

Megjegyzések

- A 3. lépésben a 64. műsorszám megadása után az első kiválasztott műsorszám (zenei CD esetén), illetve az első kiválasztott fájl neve (ATRAC CD/MP3 CD esetén) látható a kijelzőn.
- 64-nél több műsorszám megadása esetén az első műsorszám vagy műsorszámok törlésre kerülnek.

A G-PROTECTION funkció

A G-PROTECTION funkció kiváló védelmet biztosít a hangzásbeli ugrások ellen akkor is, ha a készüléket kocogás közben használja.

Ha a készülék G-PROTECTION kapcsolóját „2” állásba kapcsolja, akkor a rázkódásvédelmi (G-PROTECTION) funkció az „1” állásnál fokozottabb védelmet biztosít.

Ha a készülékkel séta közben szeretne jó minőségű hanghatást elérni, akkor a G-PROTECTION kapcsolót állítsa „1” állásba. Ha komolyabb edzést végez, akkor a „2”-es állás használata javasolt.

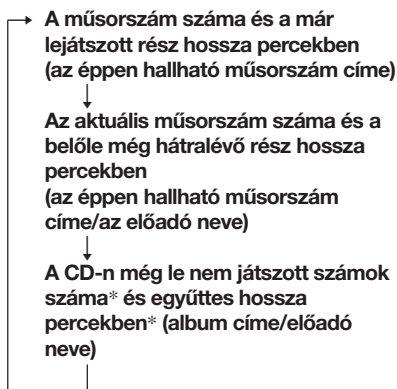
Megjegyzés

A hangban ugrás fordulhat elő:

- ha a CD-lejátszót a megengedettnél erősebb rázkódás éri,
- ha piszkos vagy karcos felületű CD-lemezt játszik le,
- ha rossz minőségű írható/újraírható lemezt (CD-R/RW) játszik le, ha nem volt tökéletes az eredeti felvételt készítő eszköz vagy szoftver.

A CD-n még le nem játszott számok számának és ezek összesített játékidéjének megtekintése (zenei CD esetén)

A DISPLAY gomb többszöri megnyomására a következőképpen változik a kijelzőn olvasható üzenet. Szöveges CD-adatokat is tartalmazó zenei CD esetén a zárójelben feltüntetett adatok is megjelennek.

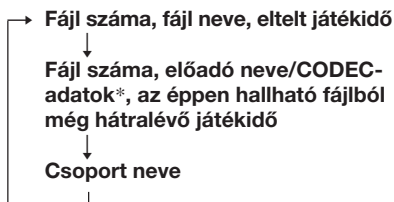


* Egyszeres, kevert és könyvjelzős lejátszás közben nem látható.

ATRAC CD és MP3 CD adatainak megjelenítése

Az ATRAC CD/MP3 CD-re vonatkozó információkat a DISPLAY gomb megnyomásával tekintheti meg. Ha egy fájl rendelkezik ID3 kiegészítővel, akkor az is megtekinthető.

A DISPLAY gomb többszöri megnyomására a következőképpen változik a kijelzőn olvasható üzenet:



*Változó átviteli sebesség és mintavételi gyakoriság

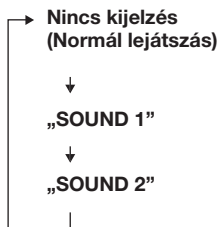
Megjegyzések

- Ha a csoportnak nincs neve, a kijelzőn a „ROOT” szöveg jelenik meg.
- Ha a fájlnak nincs ID3 kiegészítője, a kijelzőn a „- - -” jelsorozatot jelenik meg.

A mély hang kiemelése (SOUND)

Lehetőség van arra is, hogy zenehallgatáskor kiemelje a mély hangokat.

A „SOUND 1” vagy a „SOUND 2” beállítás kiválasztásához nyomja meg a SOUND (hangzás) gombot.



Megjelenik a kiválasztott hangzásmód.

A „SOUND 2” beállítással a mély hangok jobban kiemelhetők, mint a „SOUND 1” beállítással.

Megjegyzés

Ha a SOUND funkció használatakor a hang eltorzul, csökkentse a hangerőt.

A hallása védelmében (AVLS)

Az AVLS (Automatic Volume Limiter System – automatikus hangerő-korlátozó rendszer) funkció alacsonyan tartja a hangerőt, hogy megóvja hallását.

Állítsa a (készülék fedele alatt található) AVLS kapcsolót „LIMIT” állásba.

A rectangular box with rounded corners containing the text "AVLS". A vertical line extends downwards from the center of the box to the text below.

AVLS

Akkor jelenik meg, ha a hangerőt egy bizonyos szint fölé állítja.

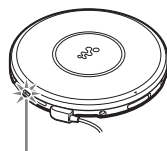
Az AVLS funkció kikapcsolása

Állítsa az AVLS kapcsolót „NORM” (normál) állásba.

Gombzár (HOLD)

A véletlen gombnyomások elkerülése érdekében a CD-lejátszón lezárhatja a kezelőszerveket.

Csúsztassa el a HOLD (lezárás) gombot a nyíl irányába.



Ha be van kapcsolva a gombzár (HOLD) funkció, akkor bármely gomb megnyomására villogni kezd a CHARGE kijelző.

A HOLD funkció a CD-lejátszónál és a távirányítónál egyaránt használható. Ha a távirányítón ki van kapcsolva a HOLD funkció, a CD-lejátszó a távirányítóval üzemeltethető.

A gombzár feloldása

Csúsztassa a HOLD gombot a nyíllal ellentétes irányba.

Megjegyzés

Ha a gombok lezárása (HOLD) funkció be van kapcsolva, az a távirányító kijelzőjén nem látható, tehát nem jelenik meg a „HOLD” felirat.

A műveleteknél hallható hangjelzés kikapcsolása

A CD-lejátszó működése közben a fejhallgatóból/fülhallgatóból hallható hangjelzés kikapcsolható.

1 Áramtalanítsa a CD-lejátszót az áramforrás (hálózati adapter, újratölthető elemek vagy szárazelemek) eltávolításával.

2 A **■** gombot (a készüléken a **■/CHARGE** gombot) lenyomva tartva csatlakoztassa az áramforrást.

A hangjelzés bekapcsolása

Távolítsa el, majd csatlakoztassa az áramforrás, de közben ne nyomja sem a **■**, sem a **■/CHARGE** gombot.

Az LCD kijelző háttérvilágításának kikapcsolása

Ha a készüléket újratölthető elemmel vagy szárazelemmel működteti, akkor a kijelző bármilyen gomb megnyomása után 5 másodpercig világít. Ha takarékoskodni szeretne az energiával, akkor a háttérvilágítást ki is kapcsolhatja.

1 Távolítsa el a készülékből az újratölthető elemeket az a szárazelemeket.

2 A **P MODE/☞** gombot lenyomva tartva helyezze be az elemeket.

Az LCD kijelző háttérvilágításának bekapcsolása

Távolítsa el az elemeket, majd helyezze vissza őket úgy, hogy közben nem nyomja a **P MODE/☞** gombot.

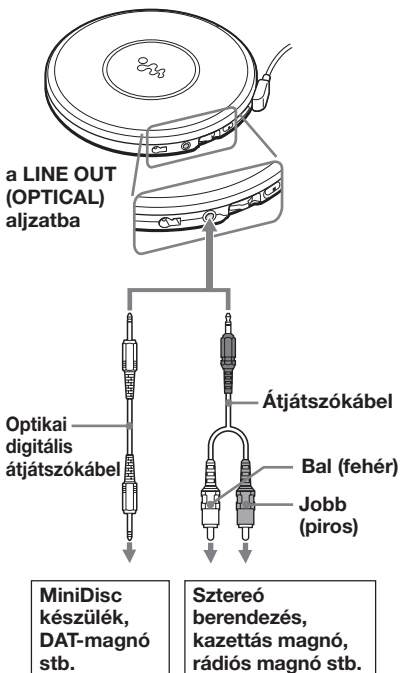
Az LCD kijelző háttérvilágítása

Az LCD kijelző háttérvilágítása mindig be van kapcsolva, ha a készüléket hálózati adatterről üzemelteti.

Sztereó berendezés csatlakoztatása

Más sztereó készüléken keresztül is hallgathatja a CD-lemezt, vagy felvételt készíthet magnókazettára és MiniDisc lemezre. További részletekért lapozza fel a csatlakoztatott készülék használati utasítását.

Az összekapcsolás előtt kapcsolja ki mindkét berendezést.



Megjegyzések

- A lejátszás elindítása előtt halkítsa le a csatlakoztatott berendezést, hogy megelőzze a hangfalak esetleges károsodását.
- Felvétel készítéséhez használja a hálózati adaptert. Ha újratölthető elemet vagy szárazelemet használ, azok felvétel közben lemerülhetnek.
- Úgy állítsa be a hangot a csatlakoztatott készüléken, hogy ne legyen torz.
- Ez a CD-lejátszó a „Serial Copy Management System” másolatkezelő rendszert használja, amely csak első generációs digitális másolatok készítését teszi lehetővé. Ha egy csatlakoztatott készüléken kívánja lejátszani vagy rögzíteni egy ATRAC CD vagy MP3 CD tartalmát, a készülékeket analóg átjátszókábelrel csatlakoztassa egymáshoz.

Átjátszókábel használata

- A \odot fejhallgató-kimeneten át hallható hang erőssége sem a CD-lejátszó, sem a távirányító VOL +/- gombjával nem szabályozható.
- Ha a hangzás torz, akkor csatlakoztassa a készüléket a \odot aljzathoz.

Optikai digitális átjátszókábel használata

MiniDisc lemezre, DAT-kazettára stb. történő felvétel esetén a felvétel megkezdése előtt győződjék meg arról, hogy a CD-lejátszó szünet üzemmódban van.

A G-PROTECTION és a SOUND funkció működése átjátszókábel és optikai digitális átjátszókábel használata esetén

- Jó minőségű CD-hangzás eléréséhez állítsa a G-PROTECTION (rázkódásvédelem) kapcsolót „1” állásba.
- A SOUND funkció csak a \odot kimeneten keresztül működik, a LINE OUT (OPTICAL) kimeneten nem.

▶ Áramforrás csatlakoztatása

Az alábbi áramforrásokat használhatja:

- Újratölthető akkumulátor
- Hálózati adapter (lásd „Zenei CD-lemez vagy ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 fájlok lejátszása”)
- LR6 (AA méretű) alkáli elem (külső elemtartó)

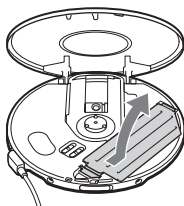
Az elemek élettartamáról és töltési idejéről a „Műszaki adatok” fejezetben talál bővebb tájékoztatást.

Újratölthető elem használata

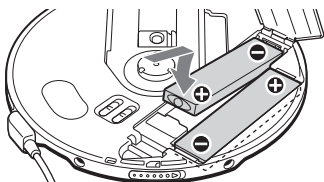
Az első használat előtt töltsse fel az elemeket. A CD-lejátszóhoz csak az alábbi újratölthető elemet használhatja.

- NH-14WM(A) (tartozék)

1 Nyissa ki a készülék belsejében található elemtartót.



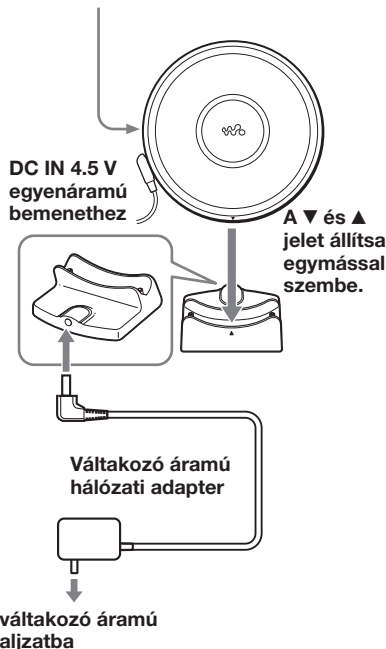
2 Helyezzen be két újratölthető elemet úgy, hogy a + jelzések a képen látható irányban helyezkedjenek el, majd zárja be a fedelet.




Először az elem \ominus végét illessze be (mindkét elem esetén).

3 Csatlakoztassa a hálózati adaptert a mellékelt töltő DC IN 4.5 V bemenetébe és a fali csatlakozóaljzatba. Majd tegye a CD-lejátszót a töltőbe, ügyelve arra, hogy a CD-lejátszón található \blacktriangledown jel és a töltőn található \blacktriangle jel egymással szembe kerüljön.

CHARGE kijelző

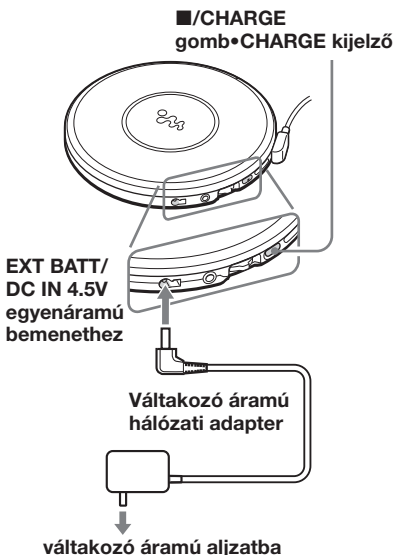


Elkezdődik az újratölthető elemek töltése.

A távirányító kijelzőjén villogni kezd a „Charging” (Töltés) felirat, és a  kijelző egyes részei egymás után felgyulladnak. A CD-lejátszón is felgyullad a CHARGE kijelző. Amikor az elemek teljesen feltöltődtek, a távirányítón minden kijelző kialszik, hasonlóan a készülék CHARGE kijelzőjéhez.

Az újratölthető elemek feltöltése a mellékelt töltő nélkül

A hálózati adaptert csatlakoztassa a CD-lejátszó EXT BATT/DC IN 4.5 V bemenetéhez és a fali csatlakozóaljzathoz, majd a töltés megkezdéséhez nyomja meg a ■/CHARGE gomb•CHARGE kijelző



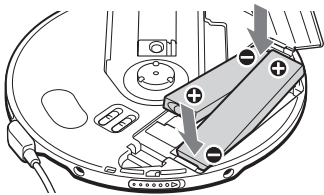
Megjegyzések

- Ha a töltővel tölti az újratölthető elemeket, ne feledje el levenni a külső elemtartót.
- A töltés során a CD-lejátszó és az újratölthető elemek felmelegednek. Ez nem jelent veszélyt.
- Ha töltés közben megnyomja a visszaugró gombot, a töltés megszakad, és a készülék megkezdheti a benne lévő lemez lejátszását.
- Ha a CD-lejátszót lejátszás közben teszi a töltőbe, a lejátszás megszakad, és elkezdődik a töltés.
- A CD-lejátszót gondosan illessze a töltőbe, ügyelve arra, hogy a CD-lejátszón található ▼ jel és a töltőn található ▲ jel egymással szembe kerüljön. A CD-lejátszón fel kell gyulladnia a CHARGE kijelzőnek. Nem megfelelő behelyezés esetén megszakadhat a töltés vagy a lejátszás.

(Folytatás)


Az újratölthető elemek kivétele

Az elem kivételéhez nyomja meg a ⊖ jelű végét.



Mikor kell tölteni az elemeket?

Az elemek pillanatnyi töltését a kijelző ellenőrizheti.

Ha villog a „” szimbólum, cserélje ki az elemeket.





Lobatt*

* Sípoló hang.

Az újratölthető elem eredeti kapacitását úgy tudja sokáig megőrizni, ha mindig csak akkor tölti fel, amikor már teljesen lemerült.

Megjegyzések

- A  kijelző az elem töltöttségi állapotát csak hozzávetőlegesen mutatja. Egy szegmens nem minden esetben a töltés egynegyedét jelenti.
- A működési körülményektől függően a  jel több vagy kevesebb szegmense jelenhet meg.

Mikor kell cserélni az újratölthető elemeket?

Ha az újratölthető elemek egy feltöltéssel számított használati ideje körülbelül a megszokott idő felére csökken, cserélje ki őket.

Megjegyzés az újratölthető elemekkel kapcsolatban

Ha az elem új vagy régóta nem használta, akkor előfordulhat, hogy nem lehet teljesen feltölteni. Ebben az esetben addig töltsé őket, amíg a készülék CHARGE kijelzője ki nem alszik, majd addig használja a készüléket, amíg az elemek teljesen le nem merülnek (azaz amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „Lobatt” üzenet). Ezt ismételve meg néhányszor.

Az újratölthető elemek szállítása

A nemkívánatos hőhatások elkerülése érdekében a tartozékként szállított elemtartót használja. Ha az újratölthető elemek fémtárgyakkal érintkeznek, a rövidzárlat melege miatt tüzet okozhat.

Megjegyzések a csomagban található töltővel kapcsolatban

- A mellékelt töltő csak ehhez a CD-lejátszóhoz használható, vele más modell, típus nem tölthető fel.
- A mellékelt töltővel kizárólag NH-14WM (A) újratölthető elemet töltsön. Más elem töltésére az eszköz nem alkalmas.
- A töltés során a CD-lejátszó és az újratölthető elemek felmelegednek. Ez nem jelent veszélyt.
- A töltőre ne tegyen pénzérmét vagy egyéb fémtárgyat. Ha a töltő csatlakozóihoz véletlenül valamilyen fémtárgy ér, rövidzárlat keletkezhet, és a készülék melegedni kezd.

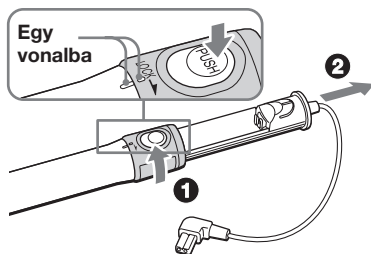
Szárazelem használata

Csak a mellékelt külső elemtartót használja.

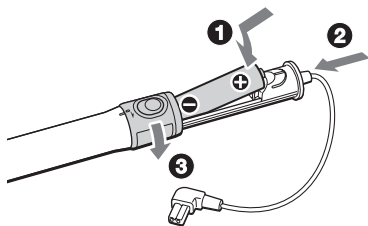
A CD-lejátszóban csak az alábbi szárazelemtípust használja:

- LR6 (AA méretű) alkáli elem

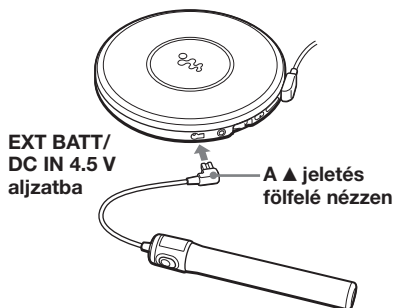
- 1** A PUSH felirat alatt található vonalakat az ábra szerint állítsa egy vonalba, majd a PUSH gombot nyomva húzza ki az elemtartót.



- 2** Tegyen be két LR6-os (AA méretű – ceruza) alkáli elemet, ügyelve arra, hogy + pólusuk az elemtartóban látható jelhez kerüljön. Tegye be az elemtartót a készülékbe, és a LOCK zárat a nyíl irányába elfordítva rögzítse az egységet.




- 3** Csatlakoztassa a külső elemtartót a készülékhez.



Mikor kell cserélni az elemeket?

Az elemek pillanatnyi töltését a kijelzőn ellenőrizheti.

Ha villog a „” szimbólum, cserélje ki az elemeket.



Lobatt*

* Sípoló hang.

Ha az elemek lemerültek, cserélje mindkettőt újra.

A CD-lejátszóban és a külső elemtartóban lévő akkumulátorok, illetve elemek egyszerre merülnek le.

Megjegyzések

- A külső elemtartó csatlakoztatása előtt húzza ki a hálózati adaptert.
- Ha újratölthető elemeket és szárazelemeket együttesen használ a maximális teljesítmény elérése érdekében, akkor teljesen feltöltött elemeket és új szárazelemeket használjon.

Megjegyzések az áramforrással kapcsolatban

Ha a CD-lejátszót sokáig nem használja, távolítsa el belőle minden áramforrást.

A hálózati adapterrel kapcsolatban

- Csak a csomagban mellékelte hálózati adaptert használja. Ha a csomagban nem található hálózati adapter, akkor AC-E45HG típusú hálózati adaptert használjon. Ne használjon más hálózati adaptert, mivel az meghibásodást idézhet elő.

A csatlakozódugó polaritása



- Ne fogja meg nedves kézzel a hálózati adaptert.
- A hálózati adaptert egy könnyen elérhető konnektorba csatlakoztassa. Ha netán rendellenes működést észlelne a hálózati adapternél, azonnal húzza ki a fali csatlakozóaljzatból.

Az újratölthető elemekkel és a szárazelemekkel kapcsolatban

- Ne próbálja meg feltölteni a szárazelemeket.
- Ne dobja az elemeket tűzbe.
- Ne hordja az elemeket fémpénzekkel vagy egyéb fémtárgyakkal együtt. Az elemek pólusait a fémdarabok összezárhatják és ettől hő keletkezhet.
- Ne keverjen újratölthető elemeket szárazelemekkel.
- Ne keverjen régi elemeket újakkal.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket.
- Ha az elemeket hosszú ideig nem használja, távolítsa el őket.
- Ha az elem szivárog, tisztítsa ki az elemtartót, szárazelemeket, majd helyezzen bele új elemeket. Ha a folyadék bőrfelületre került, azt bő vízzel öblítse le.

Óvintézkedések

A biztonság érdekében

- Ha bármilyen tárgy vagy folyadék kerül a CD-lejátszó belsejébe, azonnal húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból, és a további működtetés előtt ellenőriztesse a készüléket szakemberrel.
- Ne helyezzen semmiféle idegen tárgyat a DC IN 4.5 V (külső áramellátás) csatlakozóaljzatba.

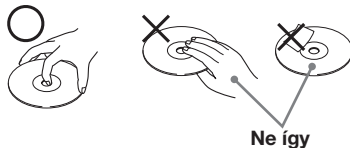
A lejátszóval kapcsolatban

- A lejátszó lencsését tartsa tisztán, ne érintse meg. Ha hozzáér, a lencse megsérülhet, és a lejátszó nem fog megfelelően működni.
- Ne helyezzen nehéz tárgyat a készülékre. A lejátszó és a CD-lemez is megsérülhet.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe, vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfény, homok, nedvesség, eső vagy hirtelen mechanikai behatás érheti. Ne hagyja a lejátszót ferde vagy billegő felületen, vagy felhúzott ablakú gépkocsiban.
- Ha a CD-lejátszó interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében, kapcsolja ki vagy helyezze távolabb a rádió-, illetve televíziókészüléktől.
- Nem szabványos alakú lemezek (pl. szív, négyzet, csillag) nem játszhatók le a készülékkel. Ezek a lemezek károsíthatják a készüléket. Ne használjon ilyen lemezeket.

A CD-lemez kezelésével kapcsolatban

- A CD-lemezt – tisztán tartása érdekében – csak a széleinél fogja meg. Ne érintse a felületét.

- Ne ragasszon papírt vagy ragasztószalagot a CD-lemezre.



- Ne tegye ki a CD-lemezt közvetlen napfény vagy hőforrás, például forró levegőt fűvó berendezés hatásának. Ne hagyja a CD-lemezt napon parkoló autóban.

A fülhallgatóval/fejhallgatóval kapcsolatban

Biztonság az úton

Ne használjon fülhallgatót/fejhallgatót autóvezetés, kerékpározás és motorizált jármű vezetése, kezelése közben. Ez balesetet okozhat, és néhány helyen tiltott is. Potenciális veszélyt jelent a séta közben fejhallgatón keresztül nagy hangerővel történő zenehallgatás is, különösen gyalogátkelőhelyen. Potenciálisan veszélyes helyzetekben különös figyelemmel járjon el, vagy szüneteltesse a készülék használatát.

A hallása védelmében

Kerülje a fejhallgatón/fülhallgatón keresztül nagy hangerővel történő zenehallgatást. A hallásszakértők óva intenek a folyamatos hangos, hosszan tartó zenehallgatástól. Ha elkezd csengeni a füle, halkítsa le a készüléket, vagy szüneteltesse a készülék használatát.

Odafigyelés másokra

Tartsa a hangerőt mérsékelt szinten. Így meghallhatja a környezeti zajokat, és figyelemmel tud lenni az Önt körülvevő embertársaira is.

Karbantartás

A készülékház tisztítása

Használjon vízzel vagy enyhe tisztítószer-oldattal benedvesített puha ruhadarabot. Ne használjon alkoholt, benzint, higítót.

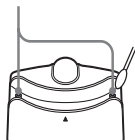
A csatlakozók tisztítása

Ha a töltő vagy a CD-lejátszó csatlakozói beszennyeződnek, az elemek töltése nem lesz megfelelő. Az alábbi ábra szerint rendszeresen tisztítsa meg a csatlakozókat vattás végű tisztítópálcával vagy száraz ruhával.

Csatlakozók



Csatlakozók






Hibaelhárítás

Ha a probléma az alábbi ellenőrzések elvégzése után még fennáll, kérjük lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony márkakereskedővel.

| Hibajelenség | A hiba oka és/vagy elhárítása |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A hangerő nem emelkedik, hiába forgatja ismételten a VOL +/- gombot a + jel irányába (ill. hiába nyomja meg a CD-lejátszón ismételten a VOL + gombot). | <ul style="list-style-type: none">→ Állítsa az AVLS kapcsolót „NORM” állásba. (25. oldal)→ A fejhallgató/fülhallgató a LINE OUT (OPTICAL) aljzatba van csatlakoztatva. Csatlakoztassa a ☞ (fejhallgató) aljzatba. (13. oldal) |
| A hangerő nem változtatható. | <ul style="list-style-type: none">→ A fejhallgató/fülhallgató a LINE OUT (OPTICAL) aljzatba van csatlakoztatva. Csatlakoztassa a ☞ (fejhallgató) aljzatba. (13. oldal) |
| Nincs hang, vagy csak zaj hallatszik. | <ul style="list-style-type: none">→ Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e a fejhallgató/fülhallgató. (13. oldal)→ A csatlakozók elszennyeződtek. A fejhallgató/fülhallgató csatlakozóit rendszeresen tisztítsa meg száraz, puha ruhával. |
| Bizonyos fájlok nem játszhatók le. | <ul style="list-style-type: none">→ Olyan fájlokat kísérelt meg lejátszani, amelyeket nem ezzel a készülékkel lejátszható formátumban mentettek. (6. oldal) |
| Szárakelemek használatával rövid a lejátszási idő. | <ul style="list-style-type: none">→ Ne mangán, hanem alkáli elemeket használjon. (31. oldal)→ Cserélje ki az elemeket új LR6 (AA méretű) alkáli elemekre. (31. oldal) |
| Újratölthető elem használatával rövid a lejátszási idő. | <ul style="list-style-type: none">→ Töltse fel, majd süsse ki több alkalommal az újratölthető elemet. (28 - 30. oldal) |
| A „Lobatt” kijelzés látható. A CD-lemezt nem lehet lejátszani. | <ul style="list-style-type: none">→ Az újratölthető akkumulátor elhasználódott. Töltse fel az elemet. (28. oldal)→ Cserélje ki az elemeket új LR6 (AA méretű) alkáli elemekre. (31. oldal) |
| A „HI dc In” felirat jelenik meg a kijelzőn. | <ul style="list-style-type: none">→ A mellékeltnél erősebb hálózati adaptert használ. Csak a mellékelt hálózati adapter, illetve a „Kiegészítő tartozékok” fejezetben javasolt szivargyújtókábelt használja. (38., 39. oldal) |

(Folytatás)

| Hibajelenség | A hiba oka és/vagy elhárítása |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A CD-lemezt nem lehet lejátszani vagy a „No disc” felirat jelenik meg a kijelzőn, pedig a lemez a készülékben van. | <ul style="list-style-type: none">→ A gombok le vannak zárva. Csúsztassa vissza a HOLD kapcsolót. (25. oldal)→ A CD-lemez piszkos vagy hibás. (33. oldal)→ A CD-lemezt a feliratos felével felfelé helyezze be. (13. oldal)→ Pára csapódott le a készülékben. Hagyja néhány óráig száradni a készüléket, amíg a pára elpárolog.→ Csukja be megfelelően az elemtartó fedelét. (28. oldal)→ Győződjék meg arról, hogy az elemek helyesen vannak behelyezve. (28., 31. oldal)→ Csatlakoztassa a hálózati adaptert megfelelően a hálózati csatlakozóaljzatba. (13. oldal)→ Miután a hálózati adaptert már legalább egy másodperce csatlakoztatta, nyomja meg a visszaugró gombot.→ A CD-R/RW lemez üres.→ Nem megfelelő a CD-R/RW lemez minősége, nem tökéletes a CD-író eszköz, illetve a szoftver.→ Az írható-újírható CD-re legalább kétféle formátumban írtak adatokat. (7. oldal) |
| Amikor megnyom egy gombot, a készüléken villogni kezd a CHARGE kijelző, és a CD-lemezt nem lehet lejátszani. | <ul style="list-style-type: none">→ A gombok le vannak zárva. Csúsztassa vissza a HOLD kapcsolót. (25. oldal) |
| A hangerő nem változtatható a lejátszón lévő VOL +/- gombok segítségével. | <ul style="list-style-type: none">→ A CD-lejátszó audiokészülékhez van csatlakoztatva. A hangerő a csatlakoztatott készülék hangerőszabályozójával módosítható. (27. oldal) |
| Optikai digitális csatlakoztatással történő felvétel során a műsorszám sorszáma nem rögzíthető megfelelően. | <ul style="list-style-type: none">→ Rögzítse újra a műsorszám sorszámat a MiniDisc készülék, DAT-magnó vagy más készülék segítségével. (27. oldal)→ Lapozza fel a felvevőkészülék használati útmutatóját. (27. oldal) |
| Az újratölthető elemeket nem lehet feltölteni. | <ul style="list-style-type: none">→ A CD-lejátszó vagy a töltő csatlakozói piszkosak. Törölje meg őket száraz, puha ruhával.→ A készülék éppen egy CD-t játszik le. Állítsa le a lejátszást.→ A CD-lejátszóhoz külső elemtartó csatlakozik. Távolítsa el, majd ismét kezdje el a töltést.→ A készüléket nem megfelelően helyezte rá a töltőre. Tegye a készüléket a töltőre, és ügyeljen arra hogy a készüléken található ▼ jel és a töltőn található ▲ jel egy vonalba kerüljön. Megfelelő csatlakozás esetén fel kell gyulladnia a CHARGE kijelzőnek. (28. oldal) |
| A lejátszás ott folytatódik, ahol abbahagyta. (folytatás funkció) | <ul style="list-style-type: none">→ Működik a folytatás funkció. Ha az első műsorszámotl kezdve kívánja indítani a lejátszást, állítsa le a lejátszást, majd nyomja le és tartsa lenyomva a visszaugró gombot, amíg az első műsorszám el nem kezdődik, vagy nyissa fel a CD-lejátszó fedelét. Azt is megteheti, hogy eltávolít minden áramforrást, majd ismét beteszi az elemeket, ill. csatlakoztatja a hálózati adaptert. (13., 28., 31. oldal) |
| Surrogó hang hallható. | <ul style="list-style-type: none">→ Csukja be megfelelően az elemtartó fedelét. (28. oldal) |

| Hibajelenség | A hiba oka és/vagy elhárítása |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ha sztereó berendezéshez csatlakoztatja, a hang torz vagy zajos. | → Változtassa meg a hangerőt a csatlakoztatott eszközön. (27. oldal) |
| ATRAC CD és MP3 CD-lemez lejátszásakor a lemez nem forog, bár a hangot rendesen lehet hallani. | → ATRAC CD és MP3 CD-k lejátszásakor a készülék a lemez forgásának leállításával takarékoskodik az energiával. Ez nem hiba. |
| Miután megnyomta a visszaugró gombot vagy lezárta a CD-lejátszó fedelét, a kijelzőn a „NO FILE” (nincs fájl) üzenet jelenik meg. | <ul style="list-style-type: none"> → A CD-n nincs ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 fájl. → A használt újrairható CD-ről törölték az adatokat. → A CD-lemez piszkos. |
| Amikor lezárja a CD-lejátszó fedelét, a CD forogni kezd. | → A készülék a CD-n található adatokat olvassa. Ez nem hiba. |
| A CD-lejátszót nem lehet a távirányítóval rendesen működtetni. | → A CD-lejátszón valamelyik gomb véletlenül lenyomva maradt. |
| Az LCD kijelző nehezen látható és lassú. | → A CD-lejátszót nagyon meleg (40°C feletti) vagy nagyon hideg (0°C alatti) hőmérsékleten használja. Szobahőmérsékleten a kijelző ismét a szokásos módon fog működni. |
| A kijelzőn gyorsan villog a „” szimbólum, és nem lehet ráállni a műsorszám elejére, ill. egy megadott pontjára. | → A CD-lejátszó könyvjelzős lejátszási üzemmódban van. Addig nyomogassa a P MODE/  gombot, amíg a kijelzőről el nem tűnik a „  ” szimbólum. |

Műszaki adatok

Rendszer

Compact disc digital audio system
(kompakt lemezes digitális)

A lézerdíóda adatai

Anyaga: GaAlAs

Hullámhossz: $\lambda = 780 \text{ nm}$

Sugárzás tartama: folyamatos

Lézerteljesítmény: kisebb, mint $44,6 \mu\text{W}$
(A tárgylencse felszínétől 200 mm-re mérve az optikai érzékelő egységen 7 mm-es apertúrával.)

D-A átalakítás

1 bites, kvarcvezérelt

Frekvenciaátvitel

20 - 20 000 Hz ± 2 dB (JEITA CP-307 alapján mérve)

Kimenet (4,5 V bemeneti szintnél)

Vonali kimenet (sztereó minicsatlakozó)

Kimeneti szint 0,7 V effektív érték 47 k Ω -nál

Javasolt terhelőimpedancia 10 k Ω fölött

Fülhallgató (sztereó minicsatlakozó)

Kb. 5 mW + kb. 5 mW 16 Ω -nál

(Kb. 1,5 mW + kb. 1,5 mW 16 Ω -nál)*

*Európában

Optikai digitális kimenet (optikai kimenetaljzat)

Kimeneti szint: -21 - -15 dBm

Hullámhossz: 630 - 690 nm csúcshinténél

Energiaellátás

Az Ön által vásárolt készülék területi kódja szerint. Ellenőrizze a csomagoláson található vonalkód-címke bal felső sarkában.

- Két Sony NH-14WM (A) újratölthető elem: 1,2 V egyenáram \times 2
- Két LR6 (AA méretű) ceruzaelem: 1,5 V egyenáram \times 2
- Hálózati adapter (DC IN 4.5 V aljzat): U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 és CA2/C típus: 120 V, 60 Hz
CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 és E13/2 típus: 220 - 230 V, 50/60 Hz
CEK típus: 230 V, 50 Hz
AU2 típus: 240 V, 50 Hz

EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 és EE8

típus: 100 - 240 V, 50/60 Hz

HK4 típus: 230 V, 50 Hz

CNA típus: 220 V, 50 Hz

Az elemek élettartama*1 (órákban)

(A CD-lejátszót vízszintes, stabil felületen működtetve)

A lejátszási idő a CD-lejátszó funkcióinak használatától is függ.

Két NH-14WM (A) (kb. 5 órás töltéssel*2)

| | G-PROTECTION | |
|---------------------|--------------|-----|
| | „1” | „2” |
| Zenei CD | 35 | 32 |
| ATRAC3plus fájlok*3 | 55 | 55 |
| MP3 fájlok*4 | 50 | 50 |

Külső elemtartó (két alkáli elemmel*5)

| | G-PROTECTION | |
|---------------------|--------------|-----|
| | „1” | „2” |
| Zenei CD | 55 | 50 |
| ATRAC3plus fájlok*3 | 95 | 95 |
| MP3 fájlok*4 | 85 | 85 |

Két NH-14WM (A) és külső elemtartó (két alkáli elemmel*5)

| | G-PROTECTION | |
|---------------------|--------------|-----|
| | „1” | „2” |
| Zenei CD | 90 | 82 |
| ATRAC3plus fájlok*3 | 150 | 150 |
| MP3 fájlok*4 | 135 | 135 |

*1 Az érték mérése az JEITA szabvány szerint történt (JEITA: Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

*2 A töltési idő az újratölthető elem korábbi használatától is függ.

*3 48 kbps és 64 kbps átviteli sebességű felvétel esetén

*4 128 kbps átviteli sebességű felvétel esetén

*5 LR6 (SG) Sony (japán gyártmányú) alkáli elemek használata esetén

Üzemi hőmérséklet

5°C - 35°C

Méreték (sz/m/h) (kihúzható részek és vezérlőeszközök nélkül)

Kb. 135,4 × 135,4 × 15,8 mm

Tömeg (tartozékok nélkül)

Kb. 179 g

Szabadalmak az USA-ban és más országokban a Dolby Laboratories licencével.

A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Kiegészítő tartozékok

| | |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------|
| Hálózati adapter | AC-E45HG |
| Aktív hangszórórendszer | SRS-Z1 |
| Szivargyújtókábel | DCC-E345 |
| Szivargyújtókábel autós csatlakozó készlettel | DCC-E34CP |
| Autós csatlakozó készlet | CPA-9C |
| Fülhallgató (Franciaország kivételével) | MDR-E848SP MDR-EX71SL MDR-Q55SL |
| Fülhallgató (Franciaországban) | MDR-E808SP |

Előfordulhat, hogy a márkakereskedőjénél nem kapható minden a felsorolt tartozékok közül. Kérdezze meg márkakereskedőjét, mely tartozékok vannak forgalomban az Ön országában.

Внимание

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания аппарата под дождь и берегите его от сырости.

Не разрешается устанавливать аппарат в закрытом месте, в том числе в книжном шкафу и стенке.

Во избежание пожара нельзя закрывать вентиляционное отверстие аппарата газетой, скатертью, шторой или т.п. Также нельзя ставить зажженную свечу на аппарат.

Во избежание пожара и поражения электрическим током нельзя ставить вазу и др. посуду, наполненную водой, на аппарат.

В некоторых странах ликвидация батареек, используемых для питания данного аппарата, особо оговаривается законодательством. По данному вопросу обратитесь в местные органы власти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ПРИ ОТКРЫТОЙ КРЫШКЕ ИМЕЕТ МЕСТО НЕВИДИМОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ЛАЗЕРА
- НЕ СМОТРИТЕ НА ЛУЧ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЭТОГО ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ

Маркировка CE является действительной только для тех стран, где она имеет юридическую силу. В основном это касается стран европейской экономической зоны ЕЕА.

Для покупателей в России



Этот знак относится только к адаптеру переменного тока.

Портативный проигрыватель компакт-дисков

Сделано в Малайзии

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку,
Токио 141-0001, Япония

ATRAC3plus и ATRAC3 являются товарными знаками корпорации Sony.

Содержание

Воспользуйтесь преимуществами ATRAC CD Walkman!

| | |
|------------------------------------------------------------------------------|---|
| Имеется возможность создавать оригинальные компакт-диски ATRAC! | 4 |
| Музыкальные источники, воспроизводимые этим проигрывателем компакт-дисков .. | 6 |
| ATRAC3plus и ATRAC3 | 6 |
| Файлы MP3 | 6 |
| Различия между форматами ATRAC3plus/ATRAC3 и MP3 | 8 |

Начало работы

| | |
|------------------------------------------|----|
| Местонахождение органов управления | 9 |
| Проверка комплектации | 12 |

Воспроизведение аудио компакт-диска или файлов ATRAC3plus/ATRAC3/MP3

| | |
|-----------------------------------------------|----|
| 1. Подключение проигрывателя | 13 |
| 2. Установка компакт-диска | 13 |
| 3. Начало воспроизведения компакт-диска | 14 |

Режимы воспроизведения

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Воспроизведение композиций в случайном порядке (перетасованное воспроизведение) | 19 |
| Воспроизведение всех файлов в выбранной группе в случайном порядке (режим перетасованного воспроизведения группы) (только компакт-диски с файлами ATRAC/MP3) | 19 |
| Воспроизведение понравившихся композиций путем добавления закладок (воспроизведение композиции с закладкой) | 20 |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Воспроизведение любимых списков воспроизведения (воспроизведение списков воспроизведения m3u) (только компакт-диски MP3) | 21 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| Воспроизведение композиций в излюбленной последовательности (режим PGM) | 22 |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|

Функции

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Функция G-PROTECTION | 23 |
| Проверка оставшегося времени воспроизведения компакт-диска и количества оставшихся композиций (аудио компакт-диск) | 23 |
| Проверка информации на компакт-диске с файлами ATRAC или компакт-диске с файлами MP3 ... | 24 |
| Усиление басов (SOUND) | 24 |
| Предотвращение повреждений слуха (AVLS) | 25 |
| Блокировка органов управления (HOLD) | 25 |
| Отключение сигнального бипера | 26 |
| Отключение лампы подсветки ЖКД..... | 26 |

Подключение проигрывателя компакт-дисков

| | |
|---------------------------------|----|
| Подключение стереосистемы | 27 |
|---------------------------------|----|

Подключение к источнику питания

| | |
|---------------------------------------------|----|
| Работа от аккумуляторных батареек | 28 |
| Использование обычных (сухих) батареек | 31 |
| Источник питания | 32 |

Дополнительная информация

| | |
|--------------------------------------------|----|
| Меры предосторожности | 33 |
| Уход за аппаратом | 34 |
| Самостоятельное устранение неполадок | 35 |
| Технические характеристики | 38 |
| Дополнительные принадлежности | 39 |

RU

Воспользуйтесь преимуществами ATRAC CD Walkman!

Благодарим вас за приобретение устройства D-NE1. Этот проигрыватель компакт-дисков Walkman называется "ATRAC CD Walkman" потому, что на нем можно прослушивать "компакт-диски ATRAC".

Имеется возможность создавать оригинальные компакт-диски ATRAC!

Можно создать свой собственный компакт-диск ATRAC.

Это очень просто. Просто выполните действия, описанные в пунктах 1, 2 и 3.

Пункт 1 Установка

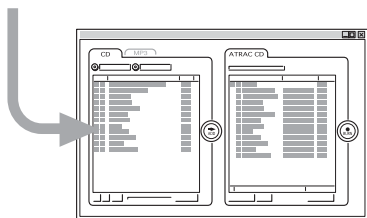
Установите прилагаемое программное обеспечение "SonicStage Simple Burner".



Пункт 2 Запись

Создайте образ диска и запишите его на компакт-диск CD-R/RW, используя компьютер.

Аудио компакт-диски Файлы MP3
или



Аудиоданные будут преобразованы в формат ATRAC3plus/ATRAC3 с помощью SonicStage Simple Burner.

Как пользоваться программой SonicStage Simple Burner

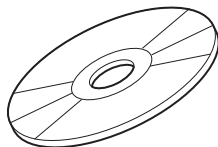
См. прилагаемую брошюру "SonicStage Simple Burner".

Что такое компакт-диск ATRAC?

Компакт-диск ATRAC - это компакт-диск CD-R/RW, на котором аудиоданные во время записи сжимаются в формат ATRAC3plus/ATRAC3. На один компакт-диск CD-R/RW можно записать около 30 аудио компакт-дисков.* Можно также выполнить запись файлов MP3, преобразовав их в формат ATRAC3plus/ATRAC3.

* Когда общее время записи одного компакт-диска (альбома) составляет приблизительно 60 минут, а запись выполняется на диске CD-R/RW объемом 700 МБ при 48 кбит/с в формате ATRAC3plus.

ATRAC CD



Пункт 3 Прослушивание

Собственные компакт-диски ATRAC можно прослушивать на проигрывателе ATRAC CD Walkman.



На проигрывателе компакт-дисков CD Walkman можно также прослушивать аудио компакт-диски.

Что такое формат ATRAC3plus/ATRAC3?

См. стр. 6 - 8 этого руководства.

Музыкальные источники, воспроизводимые этим проигрывателем компакт-дисков

На этом проигрывателе можно воспроизводить 3 следующих музыкальных источника:

- аудио компакт-диски;
- файлы формата ATRAC3plus/ATRAC3;
- файлы MP3.

Используемые форматы дисков

Можно использовать только диски формата ISO 9660 Level 1/2 и Joliet.

ATRAC3plus и ATRAC3

“ATRAC3plus” является сокращением от “Adaptive Transform Acoustic Coding3plus” и представляет собой технологию сжатия звука, разработанную на основе формата ATRAC3. С помощью формата ATRAC3plus можно сжать музыкальное содержимое приблизительно в 20 раз по сравнению с исходным размером. При этом высокое качество звука сохранится. Доступные скорости передачи бит: 64 кбит/с и 48 кбит/с.

“ATRAC3” является сокращением от “Adaptive Transform Acoustic Coding3” и представляет собой технологию сжатия аудиоданных, обеспечивающую высокое качество звука при высокой степени его сжатия. С помощью формата ATRAC3 можно сжать музыкальное содержимое приблизительно в 10 раз по сравнению с исходным размером, что способствует уменьшению объема, занимаемого содержимым. Доступные скорости передачи бит: 132 кбит/с, 105 кбит/с и 66 кбит/с.

Используемое количество групп и файлов

- Максимальное количество групп: 255
- Максимальное количество файлов: 999

Подробную информацию см. в прилагаемой брошюре “SonicStage Simple Burner”.

Примечание по сохранению файлов на диске

Не сохраняйте файлы других форматов или ненужные группы на диск, содержащий файлы ATRAC3plus/ATRAC3.

Файлы MP3

MP3 является сокращением от MPEG-1 Audio Layer3 и представляет собой стандарт для сжатия аудиофайлов, разработанный Motion Picture Experts Group, рабочей группой ISO (International Organization for Standardization - Международной организации по стандартизации), и позволяющий сжать музыкальное содержимое приблизительно в 10 раз по сравнению с данными, содержащимися на обычном компакт-диске. С тех пор, как алгоритм кодирования в MP3 стал общедоступным, появились различные программы кодирования и декодирования, совместимые с этим стандартом, включая свободно распространяемое бесплатное программное обеспечение. Поэтому стандарт MP3 так широко используется в компьютерной области.

Основные характеристики допустимого формата диска:

- максимальное количество вложенных каталогов: 8;
- допустимые символы в именах файлов/папок:
A - Z, a - z, 0 - 9, _ (подчеркивание).

Примечания

- При присвоении файлу имени не забудьте добавить к нему расширение "mp3".
- Если расширение "mp3" будет добавлено к файлу, имеющему не MP3, а другой формат, проигрыватель не сможет правильно распознать файл.
- Имя файла не соответствует тегу ID3*.
* Тег ID3 - это формат для добавления в файлы MP3 определенной информации (название композиции, альбома, имя исполнителя и т.д.).

Используемое количество групп и файлов

- Максимальное количество групп: 100
- Максимальное количество файлов: 400

Параметры настройки для программного обеспечения сжатия и записи

- Это проигрыватель компакт-дисков поддерживает файлы MP3 со следующими характеристиками. Скорость передачи бит: 16 - 320 кбит/с; частоты дискретизации: 32/44,1/48 кГц. Также поддерживается переменная скорость передачи бит (VBR).
Для сжатия источника в файл MP3 рекомендуется использовать следующие настройки программного обеспечения сжатия для скорости передачи бит: "44,1 кГц", "128 kbps" (128 кбит/с) и "Constant Bit Rate" (Постоянная скорость передачи бит).
- Для максимального использования диска при записи установите параметр "halting of writing" (остановка записи).
- Для обеспечения максимального использования диска при однократной записи на диск, на котором ничего не записано, установите параметр "Disc at Once" (Диск сразу).

Примечания по сохранению файлов на диске

- Не сохраняйте файлы других форматов или ненужные папки на диск, содержащий файлы MP3.
- Когда вставлен диск, проигрыватель компакт-дисков считывает всю информацию папок и файлов на этом диске. Если на диске имеется множество папок, то до начала воспроизведения диска или следующего файла может пройти достаточно много времени.

Различия между форматами ATRAC3plus/ ATRAC3 и MP3

Группы и папки

Формат ATRAC3plus/ATRAC3 имеет очень простую структуру. Он состоит из “файлов” и “групп”. “Файл” соответствует “композиции” на аудио компакт-диске. “Группа” - это несколько файлов, она соответствует “альбому”. “Группа” не имеет структуры каталога (внутри существующей группы нельзя создать новую группу). Данный проигрыватель компакт-дисков может распознать папку, содержащую файлы MP3, как “группу” и с помощью одной и той же операции воспроизводить диски CD-R/RW, записанные как в формате ATRAC3plus/ATRAC3, так и в формате MP3.

Отображение названия композиции и т.д.

При воспроизведении на этом проигрывателе компакт-диска, содержащего файлы ATRAC3plus/ATRAC3 или MP3, отображаются названия композиций, альбомов и имена исполнителей. Этот проигрыватель поддерживает версии 1.1/2.2/2.3 формата тегов ID3.

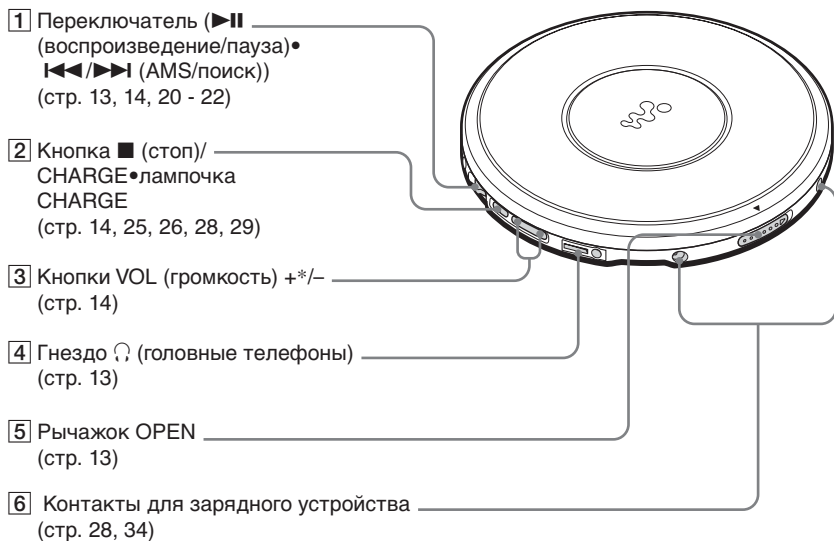
Примечания

- Данный проигрыватель компакт-дисков не предназначен для записи музыкального содержимого на записываемые диски, например CD-R/RW.
- Диски CD-R/RW, записанные в формате ATRAC3plus/ATRAC3, нельзя воспроизводить на компьютере.
- Характеристики воспроизведения могут различаться в зависимости от качества диска и состояния записывающего устройства.

Местонахождение органов управления

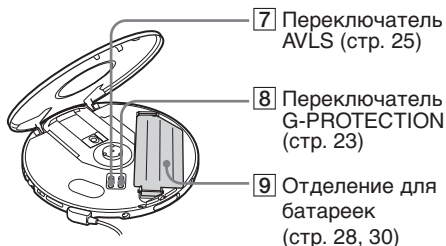
Подробные сведения см. на страницах в скобках.

Проигрыватель компакт-дисков (передняя панель)



*На этой кнопке имеется тактильная точка.

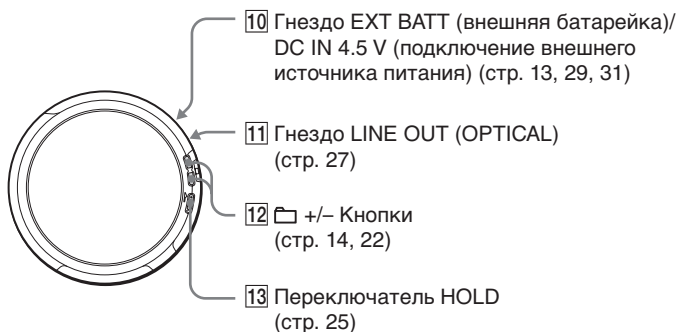
Проигрыватель компакт-дисков (внутри)



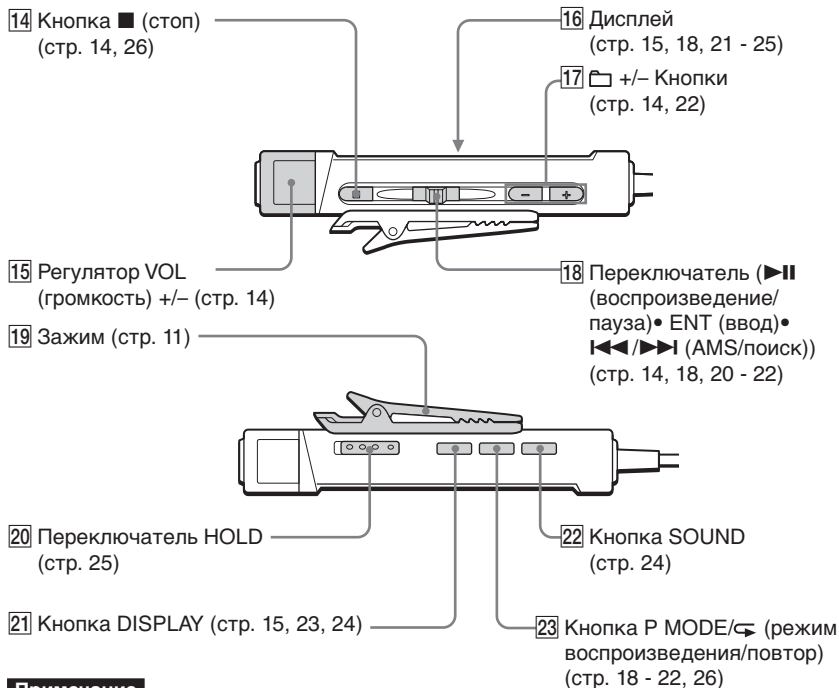
(Продолжение на следующей стр.)

Местонахождение органов управления

Проигрыватель компакт-дисков (задняя панель)



Пульт дистанционного управления



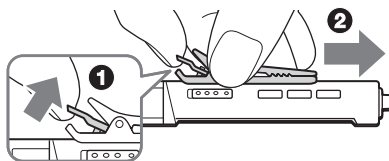
Примечание

Пользуйтесь только пультом дистанционного управления, прилагаемым к Вашей модели. Управлять этим проигрывателем компакт-дисков при помощи пультов от других проигрывателей невозможно.

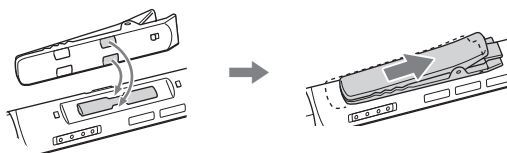
Использование зажима на пульте дистанционного управления

Зажим можно снять с пульта дистанционного управления, а также можно изменить его направление.

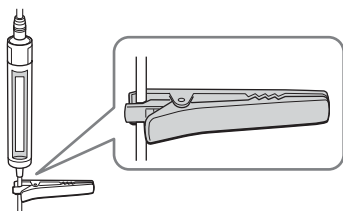
Снять



Прикрепить в обратном направлении

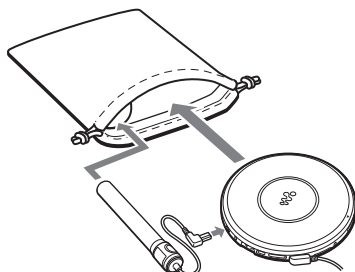


Можно пропустить провод пульта дистанционного управления через зажим.



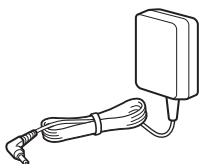
Использование пакета для переноски

Проигрыватель и футляр для батареек можно переносить вместе с помощью пакета для переноски. Поместите их в соответствующие места в пакете, как показано на рисунке ниже.

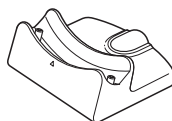


Проверка комплектации

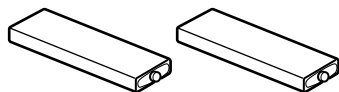
Адаптер сетевого питания (1)



Зарядное устройство (1)



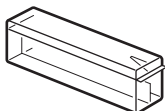
Аккумуляторные батарейки (2)



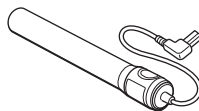
Пакет для переноски (1)



Футляр для батареек (1)



Внешний футляр для батареек (1)

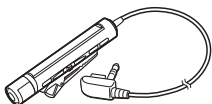


Головные телефоны/наушники (1)



Компакт-диск (SonicStage Simple Burner) (1)
Руководство пользователя для SonicStage Simple Burner (1)

Пульт дистанционного управления (1)



Воспроизведение аудио компакт-диска или файлов ATRAC3plus/ATRAC3/MP3

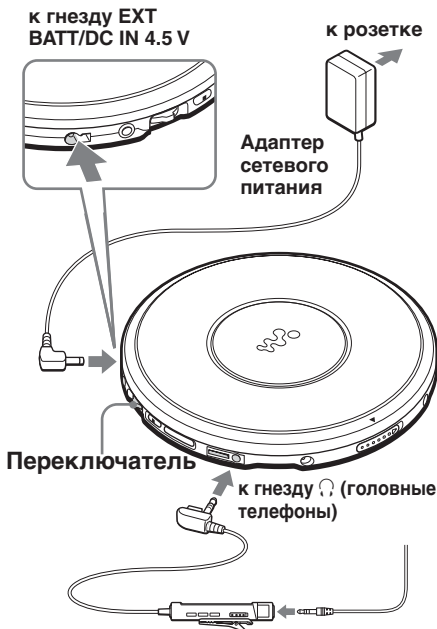
В качестве источника питания также можно использовать аккумуляторные или сухие батарейки.

1. Подключение проигрывателя

- 1 Подключите адаптер сетевого питания.
- 2 Подключите головные телефоны/наушники к пульту дистанционного управления.

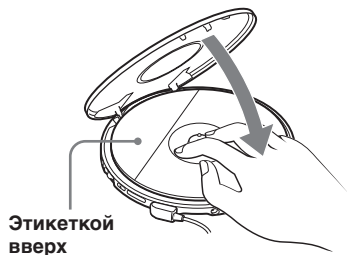
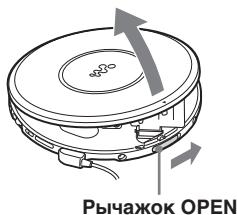
Для моделей, поставляемых с пультом дистанционного управления

- Подключите разъем головных телефонов/наушников к гнезду на пульте дистанционного управления.
- Надежно подключите головные телефоны/наушники к пульту дистанционного управления. Плохой контакт может вызвать шум при прослушивании.



2. Установка компакт-диска

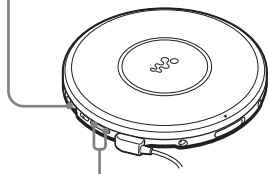
- 1 Сдвиньте рычажок OPEN, чтобы открыть крышку проигрывателя компакт-дисков.
- 2 Поместите диск в лоток и закройте крышку.



(Продолжение на следующей стр.)

3. Начало воспроизведения компакт-диска

Переключатель



VOL +/-

- ❶ Нажмите переключатель.
- ❷ Отрегулируйте громкость, нажав кнопки VOL + или -.

VOL +/-





Переключатель

- ❶ Нажмите переключатель.
- ❷ Отрегулируйте громкость, повернув регулятор VOL +/-.

| Чтобы | Выполните следующее |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Начать воспроизведение (с места последней остановки) | Нажмите переключатель. Воспроизведение начинается с того места, где был остановлен диск. |
| Начать воспроизведение (с первой дорожки) | Когда проигрыватель остановлен, нажмите переключатель и удерживайте его нажатым, пока не начнется воспроизведение первой композиции. |
| Приостановить/возобновить воспроизведение после паузы | Нажмите переключатель. |
| Остановить воспроизведение | Нажмите кнопку  (■/CHARGE на проигрывателе).*2 |
| Найти начало текущей композиции (AMS*1) | Передвиньте переключатель в направлении  один раз.*2 |
| Найти начало какой-либо из предыдущих композиций (AMS) | Передвиньте переключатель в направлении  повторно.*2, *3 |
| Найти начало следующей композиции (AMS) | Передвиньте переключатель в направлении  один раз.*2, *3 |
| Найти начало какой-либо из последующих композиций (AMS) | Передвиньте переключатель в направлении  повторно.*2, *3 |
| Быстро переместиться назад | Передвиньте и удерживайте переключатель в направлении  .*2 |
| Быстро переместиться вперед | Передвиньте и удерживайте переключатель в направлении  .*2 |
| Перейти к следующим группам*4 | Нажмите кнопку  + несколько раз. |
| Перейти к предыдущим группам*4 | Нажмите кнопку  - несколько раз. |

*1 Автоматический музыкальный сенсор

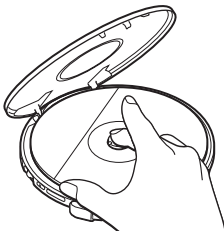
*2 Эти операции можно выполнять как во время воспроизведения, так и во время паузы.

*3 После воспроизведения последней композиции можно вернуться к началу первой композиции, передвинув переключатель в направлении . Аналогичным образом, если Вы находитесь на первой композиции, можно перейти к последней композиции, передвинув переключатель в направлении .

*4 Только при воспроизведении компакт-диска ATRAC/MP3

Извлечение диска

Извлеките компакт-диск, нажав на ось в центре лотка.



Диски CD-R/RW

Этот проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить диски CD-R/RW, записанные в формате CD-DA*, однако характеристики воспроизведения могут различаться в зависимости от качества диска и состояния записывающего устройства.

* CD-DA - это сокращение для Compact Disc Digital Audio (цифровая запись на компакт-диске). Так называется стандарт записи, используемый для аудио компакт-дисков.

Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

О дисплее на пульте дистанционного управления

Во время воспроизведения на дисплее проигрывателя компакт-дисков отображаются следующие виды индикации.

Можно также узнать оставшееся время воспроизведения, название композиции и т.д. с помощью кнопки DISPLAY (см. стр. 23 и 24).

Во время воспроизведения аудио компакт-диска



Номер композиции Время воспроизведения

Во время воспроизведения аудио компакт-диска, содержащего текстовую информацию о компакт-диске



Номер композиции Название композиции/
композиции Время воспроизведения

Во время воспроизведения файла ATRAC3plus/ATRAC3/MP3



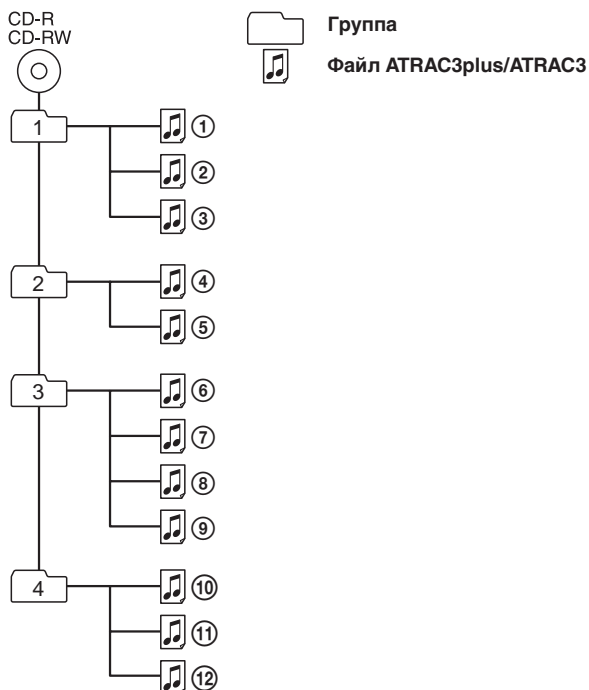
Номер файла Имя файла/
Время воспроизведения

Примечания

- На дисплее этого проигрывателя компакт-дисков могут отображаться символы A - Z, a - z, 0 - 9 и _.
- Перед воспроизведением файла проигрыватель считывает всю информацию о файлах и группах, записанных на компакт-диске. Отображается индикация "READING". В зависимости от содержимого компакт-диска завершение считывания может занять некоторое время.

(Продолжение на следующей стр.)

Пример групп и файлов ATRAC3plus/ATRAC3



Режим файлов (обычного воспроизведения)

Воспроизведение всех файлов ATRAC3plus/ATRAC3 из папок ①, ②, ③...⑩, ⑪, ⑫.

Режим групп (если выбрано "📁" с помощью P MODE/↵ (см. стр. 18))

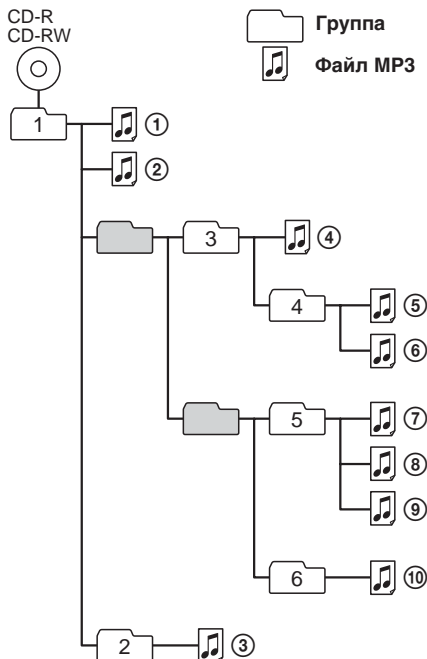
Воспроизведение всех файлов ATRAC3plus/ATRAC3 в выбранной группе.

Примечания

- Максимальное количество групп: 255
Максимальное количество файлов: 999
- При описании компакт-дисков ATRAC термин "группа" соответствует термину "альбом", а "файл" - термину "композиция".

Пример структуры групп и порядка воспроизведения (компакт-диск с файлами MP3)

Группы и файлы воспроизводятся в следующем порядке:



Режим файлов (обычного воспроизведения)

Воспроизведение всех файлов MP3: ①, ②, ③...⑨, ⑩.

Режим групп (если выбрано «» с помощью P MODE/↵ (см. стр. 18))

Воспроизведение всех файлов MP3 в выбранной группе.

(Пример: если выбрана группа 3, проигрыватель воспроизводит файл ④. Если выбрана группа 4, проигрыватель воспроизводит файлы ⑤ и ⑥.)

Примечания

- Группа, не содержащая файлов MP3, будет пропущена.
- Максимальное количество групп: 100
- Максимальное количество файлов: 400
- Максимальное количество вложенных каталогов: 8
- При описании компакт-дисков с файлами MP3 термин «группа» соответствует термину «альбом», а «файл» - термину «композиция».

Режимы воспроизведения

Различные режимы воспроизведения можно задавать кнопкой P MODE/↵ (режим воспроизведения/повтор) и переключателем.

Дисплей

Режим воспроизведения



Отображение текстовой информации компакт-диска, информации о файле ATRAC3plus/ATRAC3/MP3, времени воспроизведения и т.д.

- *1 Только компакт-диски ATRAC/MP3
- *2 Только после добавления закладок к композициям/файлам
- *3 Только компакт-диски MP3
- *4 Списки воспроизведения (m3u), записанные только в формате компакт-диска MP3
- *5 Только при воспроизведении запрограммированных композиций

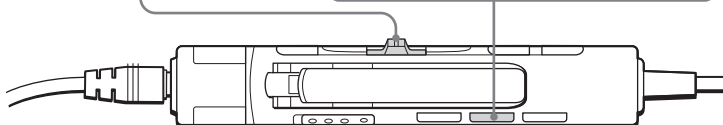
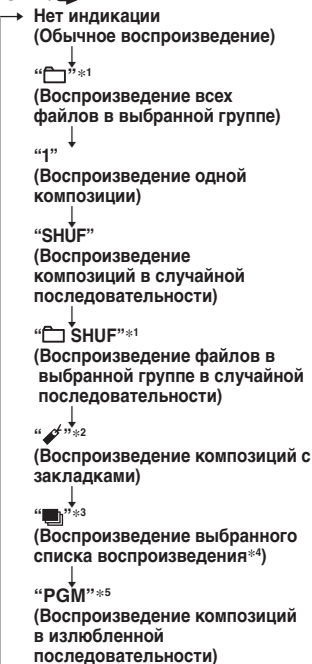
Переключатель

- **Нажмите.**
В композиции можно добавлять закладки. Можно также вводить выбранные композиции для режима воспроизведения PGM.
- **Передвиньте в направлении ►► или ◀◀.**
Можно выбрать композиции для режима воспроизведения PGM.

Кнопка P MODE/↵

При нажатии этой кнопки во время воспроизведения можно изменять режим воспроизведения.

Если во время воспроизведения нажать и удерживать кнопку до появления индикации "↵"; можно перейти к повторному воспроизведению композиций в режиме воспроизведения, выбранном с помощью кнопки P MODE/↵.



Воспроизведение композиций в случайном порядке (перетасованное воспроизведение)

Во время воспроизведения нажмите несколько раз кнопку P MODE/☞, пока не появится индикация “SHUF”.

В режиме перетасованного воспроизведения проигрыватель воспроизводит все файлы, записанные на компакт-диске, в случайном порядке.

Воспроизведение всех файлов в выбранной группе в случайном порядке (режим перетасованного воспроизведения группы) (только компакт-диски с файлами ATRAC/MP3)

Во время воспроизведения нажмите несколько раз кнопку P MODE/☞, пока не появится индикация “☐ SHUF”.

В режим перетасованного воспроизведения группы проигрыватель воспроизводит все файлы, находящиеся в выбранной группе, в случайном порядке.

Воспроизведение понравившихся композиций путем добавления закладок (воспроизведение композиции с закладкой)

При воспроизведении аудио компакт-дисков

Закладки можно добавлять не более, чем в 99 композиций на каждом компакт-диске (до 10 компакт-дисков).



При воспроизведении компакт-дисков ATRAC

Закладки можно добавлять не более, чем в 999 композиций на каждом компакт-диске (до 5 компакт-дисков).




При воспроизведении компакт-дисков MP3

Закладки можно добавлять не более, чем в 400 композиций на каждом компакт-диске (до 10 компакт-дисков).


Добавление закладок

- 1 Во время воспроизведения композиции, в которую необходимо добавить закладку, нажмите и удерживайте переключатель, пока на дисплее не замигает индикация “ (Bookmark)”.
Если закладка добавлена успешно, индикация “” начинает мигать медленно.
- 2 Повторите пункт 1 для добавления закладок в нужные композиции.


Прослушивание композиций с закладками

- 1 Нажимайте последовательно кнопку P MODE/ до появления индикации “”.
- 2 Нажмите переключатель.
На дисплее появится индикация “”, и начнется воспроизведение композиций с закладками.

Удаление закладок

Во время воспроизведения композиции с закладкой нажмите и удерживайте переключатель, пока с дисплея не исчезнет индикация “”.

Проверка композиций с закладками

Во время воспроизведения композиций с закладками индикация “” продолжает медленно мигать на дисплее.


Примечания

- Во время воспроизведения композиций с закладками они воспроизводятся в порядке номеров композиций, а не в порядке добавления закладок.
- При попытке добавления закладок в композиции на 11-м компакт-диске (на 6-м компакт-диске при воспроизведении компакт-дисков с файлами ATRAC) будут стерты закладки компакт-диска, который воспроизводился первым.
- При отключении всех источников питания все хранящиеся в памяти закладки будут стерты.
- Если проигрыватель компакт-дисков используется с подзаряжаемыми аккумуляторами без подзарядки, несмотря на отображение индикации “Lobatt”, все хранящиеся в памяти закладки будут стерты.

Воспроизведение любимых списков воспроизведения (воспроизведение списков воспроизведения m3u) (только компакт-диски MP3)

Можно воспроизводить любимые списки воспроизведения m3u.*

* “Список воспроизведения m3u” - это файл, в котором закодирован порядок воспроизведения файлов MP3. Чтобы использовать функцию списка воспроизведения, запишите файлы MP3 на диск CD-R/RW с помощью программы кодирования, поддерживающей формат m3u.

- 1 Во время воспроизведения нажмите несколько раз кнопку P MODE/↵, пока не появится индикация “

Список воспроизведения

- 2 Передвиньте переключатель в направлении  или , чтобы выбрать нужный список воспроизведения.



- 3 Нажмите переключатель.



Примечание

На этом проигрывателе можно воспроизводить только два верхних списка воспроизведения, отображаемых на экране.

Воспроизведение композиций в избранной последовательности (режим PGM)

Можно запрограммировать проигрыватель на воспроизведение до 64 композиций в любимой Вами последовательности.

- 1** Во время остановки нажмите кнопку **DISPLAY**. Во время отображения индикации нажимайте последовательно кнопку **P MODE**/ до появления индикации "PGM".


Аудио компакт-диск



Компакт-диск ATRAC/
компакт-диск MP3



- 2** Передвиньте переключатель в направлении **▶▶** или **◀◀** для выбора композиции.

При воспроизведении компакт-диска ATRAC или компакт-диска с файлами MP3 можно также выбрать группу с помощью кнопок  + или -.

Аудио компакт-диск



Порядковый
номер

Номер
композиции

Компакт-диск ATRAC/
компакт-диск MP3



Порядковый
номер

Имя файла

- 3** Чтобы ввести выбранную композицию, нажмите и удерживайте переключатель, пока порядковый номер воспроизведения не увеличится на единицу.

Аудио компакт-диск



Компакт-диск ATRAC/
компакт-диск MP3



- 4** Повторите действия 2 и 3 для выбора композиций в желаемой последовательности.


- 5** Нажмите переключатель, чтобы начать воспроизведение в режиме PGM.

Проверка программы

Во время программирования:

Нажимайте последовательно переключатель до пункта 5.

Во время остановки:

Нажмите кнопку **DISPLAY**. Во время отображения индикации, нажимайте кнопку **P MODE**/ до тех пор, пока на дисплее не замигает индикация "PGM", затем нажимайте переключатель.

При каждом нажатии переключателя отображается номер композиции.

Примечания

- После ввода 64-й композиции в шаге 3 на дисплее отображается номер первой выбранной композиции (аудио компакт-диск)/имя первого файла (компакт-диск с файлами ATRAC/MP3).
- Если выбрано более 64 композиций, первая композиция стирается.

Функция G-PROTECTION

Функция G-PROTECTION предназначена для обеспечения защиты от скачков звука во время легкого бега.

При установке переключателя G-PROTECTION на проигрывателе в положение “2” защитные характеристики функции G-PROTECTION будут усилены по сравнению с положением “1”.

Чтобы использовать функцию G-PROTECTION для получения высокого качества звучания диска в проигрывателе во время ходьбы, установите переключатель G-PROTECTION в положение “1”. При выполнении активных физических упражнений рекомендуется установить его в положение “2”.

Примечание

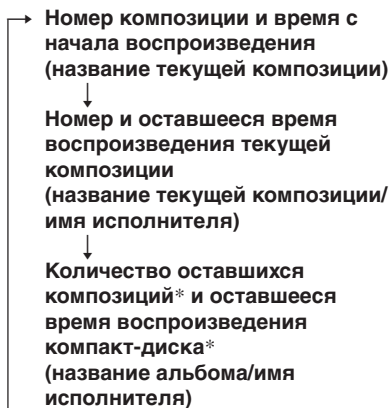
Скачки звука возможны при:

- непрерывных и более резких, чем было рассчитано, сотрясениях проигрывателя,
- прослушивании диска, на котором имеются грязь или царапины, или
- использовании некачественных дисков CD-R/RW или использовании неисправного оригинального записывающего устройства или программного обеспечения.

Проверка оставшегося времени воспроизведения компакт-диска и количества оставшихся композиций (аудио компакт-диск)

При каждом нажатии кнопки DISPLAY индикация на дисплее изменяется следующим образом.

Для аудио компакт-диска, содержащего текстовую информацию, отображается также информация, указанная в скобках.



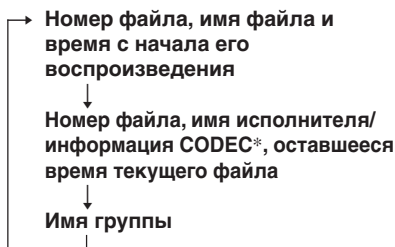
* Не отображается в режимах воспроизведения одной композиции, в случайной последовательности или композиций с закладками.

Проверка информации на компакт-диске с файлами ATRAC или компакт-диске с файлами MP3

Сведения о компакт-диске с файлами ATRAC или компакт-диске с файлами MP3 можно узнать с помощью кнопки DISPLAY.

Можно также просмотреть сведения тега ID3, если такая информация хранится в файле.

При каждом нажатии кнопки DISPLAY индикация на дисплее изменяется следующим образом:



* Переменная скорость передачи бит и частоты дискретизации

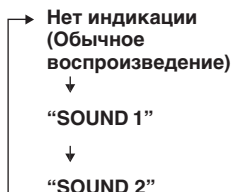
Примечания

- Если группа не имеет имени группы, на дисплее отображается индикация "ROOT".
- Если файл не содержит информации тегов ID3, на дисплее отображается индикация " - - - ".

Усиление басов (SOUND)

Звучание басовых частот можно сделать более мощным.

С помощью кнопки SOUND выберите "SOUND 1" или "SOUND 2".



Отображается выбранный режим звучания.

В режиме "SOUND 2" басовые частоты усиливаются в большей степени, чем в режиме "SOUND 1".

Примечание

Если при использовании функции SOUND появляются искажения звука, уменьшите громкость.

Предотвращение повреждений слуха (AVLS)

Система AVLS (Automatic Volume Limiter System – автоматический ограничитель громкости) не допускает увеличения громкости сверх определенного максимального уровня, чтобы не повредить Ваш слух.

Установите переключатель AVLS (под крышкой на основном устройстве) в положение “LIMIT”:



AVLS

Появляется, когда громкость увеличена и превышает определенный уровень.

Отключение функции AVLS

Установите регулятор AVLS в положение “NORM”:

Блокировка органов управления (HOLD)

Органы управления проигрывателя можно заблокировать, чтобы предотвратить случайное их нажатие.

Передвиньте переключатель HOLD в направлении, указанном стрелкой.



Когда активизирована функция HOLD, при нажатии любой кнопки будет мигать лампочка CHARGE.

Функцию HOLD можно использовать как на проигрывателе компакт-дисков, так и на пульте дистанционного управления. Если на пульте дистанционного управления функция HOLD отключена, то проигрывателем можно будет по-прежнему управлять с помощью пульта дистанционного управления.

Разблокирование органов управления



Передвиньте переключатель HOLD в противоположном стрелке направлении.

Примечание



Даже при включенной функции HOLD индикация “HOLD” не появится на дисплее пульта дистанционного управления.

Отключение сигнального бипера

Вы можете отключить бипер, сигналами которого сопровождается управление проигрывателем (в наушниках/головных телефонах).


- 1 Отключите источник питания (сетевой адаптер, аккумуляторные или сухие батарейки) от проигрывателя.**
- 2 Подключите источник питания, удерживая в нажатом положении кнопку  (кнопку /CHARGE для проигрывателя компакт-дисков).**

Включение бипера


Отключите источник питания и подсоедините его снова, не нажимая кнопку  или /CHARGE.

Отключение лампы подсветки ЖКД

При использовании аккумуляторных или сухих батареек лампа подсветки ЖКД включается примерно на 5 секунд каждый раз при нажатии любой кнопки. Однако можно выключить лампу подсветки, чтобы батарейка не разряжалась.

- 1 Извлеките аккумуляторные и сухие батарейки из проигрывателя компакт-дисков.**
- 2 Вставьте батарейки, удерживая в нажатом положении кнопку P MODE/.**

Чтобы включить лампу подсветки ЖКД

Извлеките батарейки и затем вставьте их, не нажимая кнопку P MODE/.

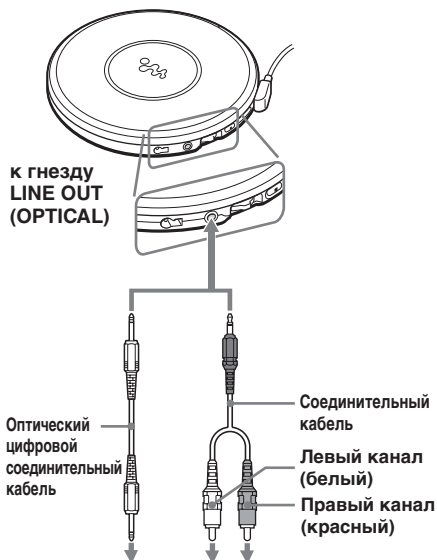
О лампе подсветки ЖКД

Лампа подсветки ЖКД всегда горит при работе от адаптера сетевого питания.

Подключение стереосистемы

Компакт-диски можно прослушивать через другую стереоаппаратуру или записывать их на магнитофонные кассеты и мини-диски. Подробные сведения см. в руководстве, прилагаемом к подключаемому устройству.

Перед подключением всю аппаратуру следует выключать.



Устройство для записи мини-дисков, цифровая магнитная дека (DAT) и т.п.

Стереосистема, магнитофон, магнитола и т.п.

Примечания

- Прежде чем воспроизводить компакт-диск, уменьшите громкость на подключенной аппаратуре, чтобы не повредить внешние громкоговорители.
- Для записи на магнитофон пользуйтесь адаптером сетевого питания. Если в качестве источника питания используются аккумуляторные или сухие батарейки, они могут разряжаться в процессе записи.
- Выберите такой уровень громкости на подключенной аппаратуре, чтобы звук не искажался.
- В этом проигрывателе компакт-дисков используется система управления серийным копированием, которая позволяет создавать только первые цифровые копии дисков. При записи или воспроизведении компакт-диска ATRAC или компакт-диска с файлами MP3 с помощью подключенного устройства используйте только аналоговый соединительный кабель.

При использовании соединительного кабеля

- Громкость звукового выхода с гнезда Ω невозможно регулировать с помощью регулятора VOL +/- на проигрывателе или пульте дистанционного управления.
- В случае искажения звука подключите аппаратуру к гнезду Ω .

При использовании оптического цифрового соединительного кабеля

Для записи компакт-диска на мини-диск, диск DAT и т.п. переведите проигрыватель компакт-дисков в режим паузы перед началом записи на аппаратуре.

О функциях G-PROTECTION и SOUND при использовании соединительного кабеля или оптического цифрового соединительного кабеля

- Чтобы выполнить запись компакт-диска с высоким качеством звучания, установите переключатель G-PROTECTION в положение "1".
- Функция SOUND работает только при выводе звука через гнездо Ω и не работает при выводе звука через гнездо LINE OUT (OPTICAL).

► Подключение к источнику питания

Можно использовать следующие источники питания:

- Аккумуляторные батарейки
- Адаптер сетевого питания (см. раздел “Воспроизведение аудио компакт-диска или файлов ATRAC3plus/ATRAC3/MP3”)
- Щелочные батарейки LR6 (размера AA) (внешний футляр для батареек)

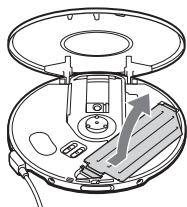
Продолжительность работы аккумуляторных батареек и время их подзарядки см. в разделе “Технические характеристики”.

Работа от аккумуляторных батареек

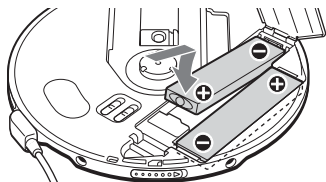
Прежде чем начать пользоваться аккумуляторными батарейками, зарядите их. Для Вашего типа проигрывателя можно использовать только следующие аккумуляторные батарейки:

- NH-14WM (A) (прилагаются)

1 Откройте крышку отделения для батареек внутри проигрывателя.



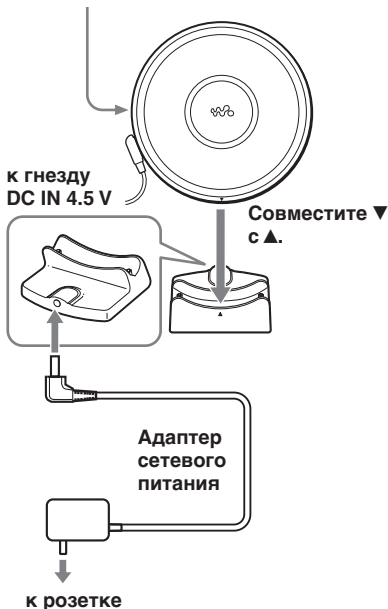
2 Установите две аккумуляторные батарейки, расположив контакты ⊕ в соответствии со схемой, имеющейся внутри отделения для батареек, и закройте крышку до щелчка.




Вставляйте батарейки сначала той стороной, которая обозначена знаком ⊖ (касается обеих батареек).


3 Подключите адаптер сетевого питания к гнезду DC IN 4.5 V прилагаемого зарядного устройства и к розетке сети переменного тока. Затем поместите проигрыватель компакт-дисков на прилагаемое зарядное устройство, совместив метку ▼ на проигрывателе с меткой ▲ на зарядном устройстве.

Лампочка CHARGE



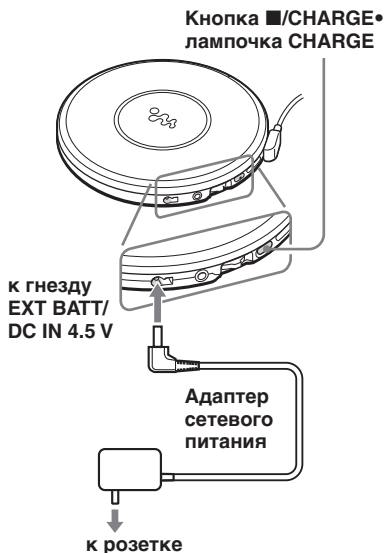
Начнется подзарядка батареек.
На дисплее пульта дистанционного управления загорится индикация “Charging”, и последовательно загораются сегменты индикатора . На проигрывателе компакт-дисков горит лампочка CHARGE.
Когда батарейки полностью подзарядятся, вся индикация на дисплее исчезает, и лампочка CHARGE гаснет.

Для подзарядки аккумуляторных батареек без использования прилагаемого зарядного устройства

Подключите адаптер сетевого питания к гнезду EXT BATT/DC IN 4.5 V проигрывателя и в розетку, затем нажмите кнопку /CHARGE для подзарядки.

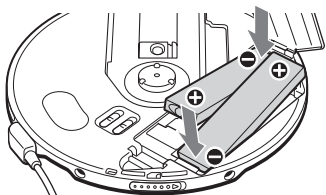
Примечания

- При подзарядке аккумуляторов с использованием зарядного устройства обязательно отсоедините внешний футляр для батареек.
- Во время зарядки проигрыватель компакт-дисков и аккумуляторные батарейки нагреваются. Но это не представляет опасности.
- Если нажать переключатель во время подзарядки, процесс подзарядки будет остановлен, и начнется воспроизведение компакт-диска.
- Если поместить проигрыватель компакт-дисков на зарядное устройство во время воспроизведения, воспроизведение будет прекращено, и начнется подзарядка.
- Правильно установите проигрыватель компакт-дисков на прилагаемое зарядное устройство, совместив метку ▼ на проигрывателе с меткой ▲ на зарядном устройстве. Убедитесь, что на проигрывателе компакт-дисков горит лампочка CHARGE. При неправильной установке подзарядка или воспроизведение не будут работать.




Удаление аккумуляторных батареек

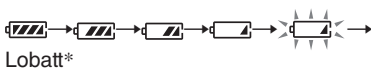
Нажмите на ⊖ для извлечения батареек.



Когда необходимо подзаряжать аккумуляторные батарейки

Оставшийся заряд батареек можно проверить по дисплею.



Когда на дисплее замигает индикация “”, замените батарейки.



* Подаются звуковые сигналы.

Чтобы батарейки дольше сохраняли свою первоначальную емкость, подзаряжайте их только после того, как они полностью разрядятся.

Примечания

- Сегменты индикатора  приблизительно показывают оставшийся заряд батареек. Один сегмент не всегда означает одну четвертую заряда батареек.
- В зависимости от условий эксплуатации сегменты индикатора  могут увеличиваться или уменьшаться.

Когда необходимо заменять аккумуляторные батарейки

Если время работы батареек сократится больше, чем наполовину, их рекомендуется заменить новыми аккумуляторными батарейками.

Аккумуляторные батарейки

Если батарейки новые или длительное время не использовались, то они могут заряжаться не полностью. В этом случае зарядите их, пока не погаснет лампочка CHARGE, а затем используйте проигрыватель до полной разрядки батареек (на дисплее появится надпись “Lobatt”). Повторите эту процедуру несколько раз.

Переноска аккумуляторных батареек

Чтобы предотвратить неожиданное выделение тепла, используйте прилагаемый футляр для переноски. В результате короткого замыкания от соприкосновения с металлическими предметами аккумуляторные батарейки могут нагреться, или даже может произойти возгорание.

Примечания относительно прилагаемого зарядного устройства

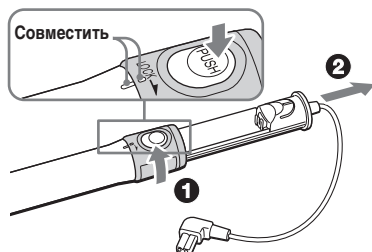
- Прилагаемое зарядное устройство можно использовать только с этим проигрывателем компакт-дисков. Невозможно использование данного зарядного устройства для другой модели.
- Используйте прилагаемое зарядное устройство только для подзарядки аккумуляторных батареек NH-14WM(A). Не подзаряжайте батарейки других типов.
- Во время зарядки проигрыватель компакт-дисков и аккумуляторные батарейки нагреваются. Но это не представляет опасности.
- Не кладите монеты или другие металлические предметы на зарядное устройство. Если контакты на зарядном устройстве случайно соприкоснутся с металлическим предметом, это может привести к короткому замыканию и перегреву устройства.

Использование обычных (сухих) батареек

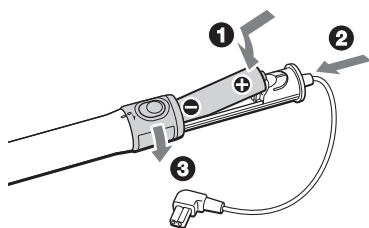
Обязательно помещайте их во внешний футляр для батареек. Используйте только следующий тип сухих батареек для Вашего проигрывателя:

- Щелочные батарейки LR6 (размера AA)

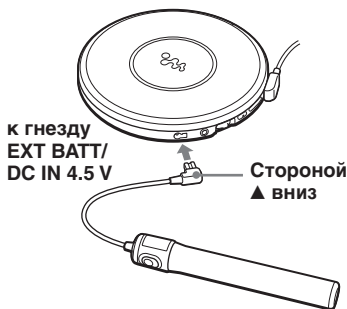
- 1 Совместите линии ниже кнопки PUSH, как показано на рисунке, затем в момент нажатия кнопки PUSH вытащите футляр для батареек.



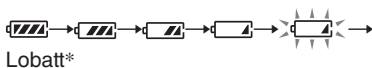
- 2 Установите две щелочные батарейки LR6 (размера AA), расположив контакты \oplus в соответствии со схемой в футляре для батареек. Вставьте футляр для батареек и закройте его, повернув LOCK в направлении стрелки.



- 3 Подключите внешний футляр с батарейками к проигрывателю компакт-дисков.



Когда необходимо заменять батарейки. Оставшийся заряд батареек можно проверить по дисплею. Когда на дисплее замигает индикация "▢", замените батарейки.



* Подаются звуковые сигналы.

Если батарейки полностью разряжены, замените их новыми. Батарейки в проигрывателе компакт-дисков и внешнем футляре разряжаются одновременно.

Примечания

- При присоединении внешнего футляра с батарейками обязательно отсоедините адаптер сетевого питания.
- При одновременном использовании аккумуляторных и сухих батареек для увеличения заряда пользуйтесь полностью заряженными аккумуляторными и новыми сухими батарейками.

Источник питания

Если проигрыватель не используется в течение длительного времени, отключите все источники питания.

Адаптер сетевого питания

- Пользуйтесь только прилагаемым адаптером сетевого питания. Если он не входит в комплект поставки проигрывателя компакт-дисков, используйте адаптер сетевого питания AC-E45HG. Другими адаптерами пользоваться не следует. Это может привести к неисправности.

Полярность штекера



- Не дотрагивайтесь до адаптера сетевого питания влажными руками.
- Подключите адаптер сетевого питания к розетке переменного тока, находящейся в легкодоступном месте. Заметив отклонения в нормальной работе адаптера сетевого питания, немедленно отсоедините его от розетки переменного тока.

Аккумуляторные и сухие батарейки

- Не подзаряжайте сухие батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Не носите батарейки вместе с монетами или другими предметами из металла. При случайном одновременном соприкосновении положительного и отрицательного контактов батарейки с металлическим предметом происходит выделение тепловой энергии.
- Не устанавливайте вместе аккумуляторные и сухие батарейки.
- Не устанавливайте новые батарейки вместе со старыми.
- Не устанавливайте вместе батарейки разных типов.
- Если вы не собираетесь использовать батарейки в течение длительного времени, извлеките их из аппарата.
- Если батарейки протекли, сотрите налет, который мог образоваться на стенках отделения для батареек, а затем установите новые батарейки. При попадании этого налета на кожу, тщательно смойте его.

Меры предосторожности

Техника безопасности

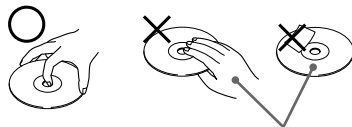
- В случае попадания внутрь проигрывателя посторонних предметов или жидкости отключите аппарат от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
- Не просовывайте никакие посторонние предметы в гнездо DC IN 4.5 V (подключение внешнего источника питания).

Проигрыватель компакт-дисков

- Содержите линзу проигрывателя в чистоте и не прикасайтесь к ней, так как это может вызвать ее повреждение и нарушение работы проигрывателя.
- Не кладите на аппарат тяжелые предметы, чтобы не повредить проигрыватель и компакт-диск.
- Не держите проигрыватель вблизи источников тепла или в местах, где возможно прямое попадание на него солнечных лучей, а также где имеются большие скопления пыли и песка; берегите его от сырости и дождя, не допускайте сильных сотрясений проигрывателя, не кладите его на неровную поверхность и не оставляйте в закрытом салоне автомобиля.
- Если проигрыватель создает помехи для приема радио - или телепередач, выключите его и увеличьте расстояние между проигрывателем и радиоприемником (телевизором).
- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) нельзя воспроизводить на этом проигрывателе компакт-дисков. В противном случае это может привести к повреждению проигрывателя компакт-дисков. Не пользуйтесь такими дисками.

Обращение с компакт-дисками.

- Чтобы не загрязнять диск, его следует брать за края. К поверхности диска прикасаться не рекомендуется.
- Не наклеивайте на диск бумагу или клейкую ленту.



Нельзя

- Не держите компакт-диски на солнце или вблизи источников тепла (например, у воздуховодов обогревателя). Не оставляйте диски в автомобиле, припаркованном на солнечном месте.

О наушниках/головных телефонах

Помните о безопасности дорожного движения

Не пользуйтесь наушниками/головными телефонами во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами. Это создает опасность дорожно-транспортных происшествий и во многих местах запрещено законом. Использование наушников при повышенной громкости иногда может быть потенциально опасным и для пешеходов, особенно при переходе улиц. Поэтому следует соблюдать предельную осторожность или прекращать использование наушников в потенциально опасных ситуациях.

(Продолжение на следующей стр.)

Берегите свой слух

Не следует чрезмерно увеличивать громкость в наушниках/головных телефонах. По мнению специалистов, долгое непрерывное прослушивание громкой музыки неблагоприятно влияет на слух. При появлении звона в ушах рекомендуем Вам уменьшить громкость или прекратить использование наушников/головных телефонов.

Не забывайте об окружающих

Старайтесь поддерживать в наушниках/головных телефонах умеренную громкость. При этом Вы сможете слышать, что происходит вокруг, и не будете беспокоить тех, кто находится рядом с Вами.

Уход за аппаратом

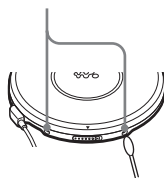
Чистка корпуса

Протирайте корпус мягкой тканью, слегка смоченной водой или слабым раствором моющего средства. Не следует пользоваться для этого спиртом, бензином или разбавителями.

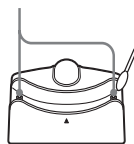
Чистка контактов

Если контакты на зарядном устройстве или проигрывателе компакт-дисков загрязнятся, батарейки не будут заряжены должным образом. Регулярно очищайте контакты ватным тампоном или сухой тканью, как показано на рисунке.

Контакты



Контакты



Самостоятельное устранение неполадок




Если нижеприведенный перечень не позволит Вам самостоятельно устранить неполадки, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

| Симптом | Причина и/или корректирующие действия |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| При последовательном нажатии кнопки VOL +/- в сторону увеличения (+) громкость не увеличивается (даже при последовательном нажатии кнопки VOL + на проигрывателе). | <ul style="list-style-type: none">→ Установите регулятор AVLS в положение "NORM" (стр. 25).→ Головные телефоны/наушники подключены к гнезду LINE OUT (OPTICAL). Подключите их к гнезду Ⓞ (головные телефоны) (стр. 13). |
| Не удается отрегулировать громкость. | <ul style="list-style-type: none">→ Головные телефоны/наушники подключены к гнезду LINE OUT (OPTICAL). Подключите их к гнезду Ⓞ (головные телефоны) (стр. 13). |
| Нет звука, или проигрыватель издает шум. | <ul style="list-style-type: none">→ Надежно подключите разъемы головных телефонов/наушников (стр. 13).→ Контакты разъемов загрязнены. Разъемы головных телефонов/наушников периодически очищайте мягкой сухой тканью. |
| Некоторые файлы невозможно воспроизвести на проигрывателе. | <ul style="list-style-type: none">→ Попытка воспроизведения файлов, имеющих формат, не поддерживаемый данным проигрывателем (стр. 6). |
| Слишком короткое время воспроизведения при питании от сухих батареек. | <ul style="list-style-type: none">→ Убедитесь, что используются щелочные батарейки, а не марганцевые (стр. 31).→ Установите новые щелочные батарейки LR6 (размер AA) (стр. 31). |
| Слишком короткое время воспроизведения при питании от аккумуляторных батареек. | <ul style="list-style-type: none">→ Несколько раз разрядите и зарядите аккумуляторные батарейки (стр. 28 - 30). |
| На дисплее появляются надписи "Lobatt". Диск не воспроизводится. | <ul style="list-style-type: none">→ Аккумуляторные батарейки полностью разрядились. Зарядите батарейки (стр. 28).→ Установите новые щелочные батарейки LR6 (размер AA) (стр. 31). |
| На дисплее появляется надпись "Hi dc In". | <ul style="list-style-type: none">→ Используется адаптер переменного тока, мощность которого превышает мощность адаптера, входящего в комплект поставки. Пользуйтесь только адаптером сетевого питания или шнуром для подключения к автомобильному аккумулятору, который указан в разделе "Дополнительные принадлежности" (стр. 38, 39). |

(Продолжение на следующей стр.)

Самостоятельное устранение неполадок

| Симптом | Причина и/или корректирующие действия |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Диск не воспроизводится, или на дисплее появляется надпись “No disc” при установке диска в проигрыватель. | <ul style="list-style-type: none">→ Кнопки заблокированы. Верните рычажок HOLD в прежнее положение (стр. 25).→ Диск загрязнен или поврежден (стр. 33).→ Убедитесь, что диск установлен этикеткой вверх (стр. 13).→ Произошла конденсация влаги. Дайте проигрывателю просохнуть в течение нескольких часов.→ Плотно закройте крышку отделения для батареек (стр. 28).→ Проверьте правильность установки батареек (стр. 28, 31).→ Надежнее подключите адаптер сетевого питания к розетке (стр. 13).→ Через одну или более секунд после подключения адаптера сетевого питания нажмите регулятор.→ На диске CD-R/RW ничего не записано.→ Неисправны диск CD-R/RW, записывающее устройство или программное обеспечение.→ Файлы двух или более форматов записаны на одном диске CD-R/RW (стр. 7). |
| При нажатии кнопки лампочка CHARGE на проигрывателе мигает, но воспроизведение компакт-диска не начинается. | <ul style="list-style-type: none">→ Кнопки заблокированы. Верните рычажок HOLD в прежнее положение (стр. 25). |
| Не удается отрегулировать громкость с помощью кнопок VOL +/- на проигрывателе. | <ul style="list-style-type: none">→ Проигрыватель подключен к аудиоаппаратуре. Отрегулируйте громкость с помощью регулятора громкости на подключенной аппаратуре (стр. 27). |
| При записи через оптический цифровой кабель неправильно записывается номер композиции. | <ul style="list-style-type: none">→ Повторно запишите номер композиции, пользуясь устройством для записи мини-дисков, цифровым магнитофоном и т.п. (стр. 27).→ См. инструкции по эксплуатации, прилагаемые к записывающему устройству (стр. 27). |
| Аккумуляторные батарейки не заряжаются. | <ul style="list-style-type: none">→ Загрязнены контакты на проигрывателе компакт-дисков или зарядном устройстве. Протрите их мягкой сухой тканью.→ Воспроизводится компакт-диск. Остановите воспроизведение.→ К проигрывателю компакт-дисков подключен внешний футляр с батарейками. Отключите его и начните подзарядку снова.→ Проигрыватель ненадежно размещен на зарядном устройстве. Установите проигрыватель на зарядное устройство, совместив метку ▼ на проигрывателе и метку ▲ на зарядном устройстве. Убедитесь, что горит лампочка CHARGE (стр. 28). |
| Воспроизведение начинается с того места, где Вы остановили диск (функция возобновления воспроизведения). | <ul style="list-style-type: none">→ Функция возобновления воспроизведения включена. Чтобы начать воспроизведение с первой композиции, во время остановки нажмите и удерживайте переключатель, пока не начнется воспроизведение первой композиции, или откройте крышку проигрывателя. Или удалите все источники питания, затем снова установите батарейки или подключите адаптер сетевого питания (стр. 13, 28, 31). |
| Слышен шуршащий звук, издаваемый компакт-диском. | <ul style="list-style-type: none">→ Закройте крышку отделения для батареек (стр. 28). |

| Симптом | Причина и/или корректирующие действия |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| При использовании подсоединенной стереосистемы звук искажается или воспроизводится с помехами. | → Отрегулируйте громкость на подсоединенном устройстве (стр. 27). |
| Во время воспроизведения компакт-диска ATRAC или компакт-диска с файлами MP3 компакт-диск не вращается, но звук воспроизводится, как обычно. | → Конструкция данного проигрывателя позволяет остановить вращение диска ATRAC или диска с файлами MP3 во время воспроизведения для снижения потребляемой мощности. Это не является неисправностью проигрывателя. |
| На дисплее отображается надпись “NO FILE” после нажатия регулятора или закрытия крышки на проигрывателе. | → Отсутствуют файлы ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 на компакт-диске. → Используется диск CD-RW, с которого удалены данные. → Компакт-диск загрязнен. |
| После закрытия крышки проигрывателя компакт-диск начинает вращаться. | → Проигрыватель считывает информацию с компакт-диска. Это не является признаком неисправности. |
| Проигрывателем компакт-дисков невозможно управлять надлежащим образом с помощью пульта дистанционного управления. | → На проигрывателе компакт-дисков по ошибке нажаты кнопки. |
| Индикация на жидкокристаллическом дисплее становится нечеткой или изменяется медленно. | → Проигрыватель используется при высокой температуре (свыше 40°C) или низкой температуре (ниже 0°C) окружающей среды. При комнатной температуре дисплей опять будет работать как обычно. |
| На дисплее быстро мигает индикация “  → В проигрывателе установлен режим воспроизведения композиций с закладками. Нажмите кнопку P MODE/  несколько раз, пока индикация “  <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Дополнительная информация</p> | |

Технические характеристики

Система

Цифровая аудиосистема для компакт-дисков

Характеристики лазерного диода

Материал: GaAlAs

Длина волны: $\lambda = 780$ нм

Продолжительность излучения: непрерывное

Мощность излучения лазера: менее 44,6 мВт (Данный выходной сигнал соответствует значению, измеренному на расстоянии 200 мм от поверхности объектива на оптическом блоке звукоснимателя с апертурой 7 мм.)

Цифро-аналоговое преобразование

1-битное с кварцевой системой контроля по оси времени

Полоса частот

20 - 20 000 Гц $_{-2}^{+1}$ дБ (измерена JEITA CP-307)

Выходная мощность (при 4,5 В)

Линейный выход (мини-стереоразъем)

Уровень выходного сигнала 0,7 В (среднеквадратичное значение) при 47 к Ω

Рекомендуемое сопротивление нагрузки - свыше 10 к Ω

Головные телефоны (мини-стереоразъем)

Приблиз. 5 мВт + приблиз. 5 мВт при 16 Ω

(Приблиз. 1,5 мВт + приблиз. 1,5 мВт при 16 Ω)*

*Для покупателей в Европе

Оптический цифровой сигнал на выходе

(оптический выходной разъем)

Уровень выходного сигнала:

-21 - -15 дБм

Длина волны: 630 - 690 нм на уровне пика

Требуемое напряжение

Индекс географического района, куда поставляется приобретенная Вами модель проигрывателя, указан в левой верхней части этикетки со штриховым кодом на упаковочной коробке.

- Две аккумуляторные батарейки Sony NH-14WM (A): 1,2 В постоянного тока \times 2
- Две батарейки LR6 (размер AA): 1,5 В постоянного тока \times 2

- Адаптер сетевого питания (гнездо DC IN 4.5 V):
Модели U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 и CA2/C: 120 В, 60 Гц
Модели CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 и E13/2: 220 - 230 В, 50/60 Гц
Модель CEK: 230 В, 50 Гц
Модель AU2: 240 В, 50 Гц
Модели EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 и EE8: 100 - 240 В, 50/60 Гц
Модель НК4: 230 В, 50 Гц
Модель CNA: 220 В, 50 Гц

Примерная продолжительность*1 работы от батареек (в часах)

(Если проигрыватель находится на устойчивой горизонтальной поверхности) Продолжительность воспроизведения зависит от того, как используется проигрыватель.

При использовании двух батареек NH-14WM(A) (заряжаются примерно 5 часов*2)

| | G-PROTECTION | |
|---------------------|--------------|-----|
| | "1" | "2" |
| Аудио компакт-диски | 35 | 32 |
| Файлы ATRAC3plus*3 | 55 | 55 |
| Файлы MP3*4 | 50 | 50 |

При использовании внешнего футляра для батареек (две щелочные батарейки*5)

| | G-PROTECTION | |
|---------------------|--------------|-----|
| | "1" | "2" |
| Аудио компакт-диски | 55 | 50 |
| Файлы ATRAC3plus*3 | 95 | 95 |
| Файлы MP3*4 | 85 | 85 |

При использовании двух батареек NH-14WM(A) и внешнего футляра для батареек (две щелочные батарейки*5)

| | G-PROTECTION | |
|---------------------|--------------|-----|
| | "1" | "2" |
| Аудио компакт-диски | 90 | 82 |
| Файлы ATRAC3plus*3 | 150 | 150 |
| Файлы MP3*4 | 135 | 135 |

- *1 Измеренное значение по стандарту JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)
- *2 Продолжительность зарядки аккумуляторных батареек зависит в каждом отдельном случае от того, как они используются.
- *3 При записи со скоростью передачи 48 кбит/с или 64 кбит/с
- *4 При записи со скоростью передачи 128 кбит/с
- *5 При использовании щелочных батареек Sony LR6 (SG) (сделанных в Японии)

Допустимая температура при эксплуатации
5°C – 35°C

Габариты (ш/в/г), не включая выступающие части и органы управления
Приблиз. 135,4 × 135,4 × 15,8 мм

Масса (без принадлежностей)
Приблиз. 179 г

Патенты США и других стран по лицензии компании Dolby Laboratories.

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Дополнительные принадлежности

| | |
|--------------------------|----------|
| Адаптер сетевого питания | AC-E45HG |
|--------------------------|----------|

| | |
|-------------------------------|--------|
| Активные акустические системы | SRS-Z1 |
|-------------------------------|--------|

| | |
|---------------------------------------|----------|
| Шнур для подключения к автомобильному | DCC-E345 |
|---------------------------------------|----------|

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Шнур для подключения к автомобильному с набором соединителей для автомобиля | DCC-E34CP |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|

| | |
|-----------------------------------|--------|
| Набор соединителей для автомобиля | CPA-9C |
|-----------------------------------|--------|

| | |
|-----------------------------------------|---------------------------------------|
| Наушники (кроме покупателей во Франции) | MDR-E848SP MDR-EX71SL MDR-Q55SL |
|-----------------------------------------|---------------------------------------|

| | |
|---------------------------------------|------------|
| Наушники (для покупателей во Франции) | MDR-E808SP |
|---------------------------------------|------------|

Некоторые из перечисленных выше принадлежностей могут не поставляться Вашему дилеру. У него Вы можете получить подробную информацию о принадлежностях, имеющихся в продаже в Вашей стране.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Malaysia



* 3 2 5 3 6 0 4 4 3 * (1)